



BEACHCOMBER
HOT TUBS



BEACHCOMBER HOT TUB GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

Beachcomber. Une entreprise écoresponsable



Nous vous félicitons d'avoir fait l'achat d'un Beachcomber Hot Tub!

En faisant l'achat d'un spa, vous avez décidé d'investir dans votre santé et votre bonheur. Entre autres choses, votre Beachcomber hot tub vous fera profiter d'effets thérapeutiques et vivre des moments relaxants, agréables ou romantiques avec les vôtres. Ce guide du propriétaire vous explique les directives à suivre pour faire fonctionner votre spa. Veuillez consulter notre site internet pour obtenir les dernières mises à jour sur nos spas Beachcomber. Ce guide est aussi accessible en ligne à:
www.beachcomberhottubs.com

Table des matière

Directives de sécurité	4
Éléments visant à assurer votre sécurité	5
Mise en marche d'un Beachcomber hot tub	6
Configurations de base	7
Graphiques de configuration de l'équipement	8
Systèmes numériques : programmation et fonctionnement.....	10
Panneau de commande ET-7.....	10
Menu Édition	12
Panneau de commande ET-70.....	13
Panneau de commande ET-50.....	15
Panneau de commande ET-30.....	17
Traitement chimique de l'eau	19
Fonctionnement du système EverLite ^{MC} 6.....	20
Entretien du spa	20
Fonctionnement des éléments à l'intérieur du spa	21
Vidange du spa	23
Directives à suivre lors d'absences	23
Fonctionnement du spa en hiver	24
Mise hors service du spa.....	24
Information importante à lire et à conserver.....	25
Messages de diagnostic et guide de dépannage	25
Garantie Beachcomber	28
Garantie prolongée de Beachcomber	30
Information importante concernant la chaîne ambiophonique Aquacoustics.....	32
Participez à une enquête en ligne	32
Caractéristiques de chaque modèle de spa	33
Registre d'entretien de votre Beachcomber hot tub	33

Ce Guide du propriétaire s'adresse aux propriétaires de spas fabriqués à partir du 1^{er} novembre 2009 .

Détails importants concernant votre Beachcomber hot tub

NUMÉRO DE MODÈLE: _____ DATE D'ACHAT: _____

NUMÉRO DE SÉRIE DU SPA: _____ NOM DU DISTRIBUTEUR: _____

NUMÉRO DE LA GARANTIE : _____ TÉLÉPHONE DU DISTRIBUTEUR : _____

Importantes directives de sécurité

Lisez et suivez toutes les directives suivantes

PROTÉGER LES ENFANTS

MISE EN GARDE : Pour réduire les risques de blessures, ne jamais laisser des enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.

DANGER : Risque de noyade

- Prendre tous les moyens nécessaires afin d'empêcher des enfants d'avoir accès au spa sans autorisation. Pour éviter les accidents, vous assurer qu'aucun enfant ne peut utiliser le spa sans être surveillé par un adulte.

ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION

MISE EN GARDE : Cette unité ne peut être utilisée qu'à l'extérieur; elle n'est pas faite pour une utilisation à l'intérieur.

- Le serre-fils fourni avec cette unité permet de raccorder un conducteur en cuivre massif d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²) entre cette unité et tout équipement métallique, boîtier électrique en métal, tuyau ou conduit de plomberie en métal situé à moins de 5 pi (1,5 m) de l'unité.

DANGER : Risque de blessures

- Pour les unités fournies avec un câble d'alimentation : a) remplacer immédiatement le câble d'alimentation s'il est endommagé; b) ne pas enterrer pas le câble; c) le brancher uniquement à une prise de terre.

DANGER : Risque de choc électrique

- Installer le spa à au moins 5 pi (1,5 m) de toute surface métallique. Toutefois, le spa peut être installé à moins de 5 pi (1,5 m) d'une surface métallique si celle-ci est raccordée en permanence par un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (8,4 mm²) au serre-fils de la boîte de jonction fournie à cette fin.
- Aucun appareil électrique, tel que luminaire, téléphone, radio ou téléviseur, ne doit être installé à moins de 5 pi (1,5 m) du spa.

ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURES :

DANGER : Risque de blessures. Les raccords d'aspiration de ce spa sont adaptés au débit d'eau fourni par la pompe. S'il est nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, vous assurer que les débits sont compatibles. Ne jamais faire fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont brisés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un autre dont le débit nominal est inférieur à celui du raccord d'aspiration d'origine.

DANGER : Pour réduire les risques de blessures :

- La température de l'eau d'un spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température comprise entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée comme sécuritaire pour un adulte en santé. Des températures plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants et lorsque la durée d'utilisation du spa dépasse 10 minutes. Il peut être dangereux pour la santé de rester trop longtemps dans un spa.
- Étant donné qu'une température d'eau excessive peut porter atteinte au fœtus durant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou pensant l'être doivent limiter la température de l'eau à 38 °C (100 °F). Les femmes enceintes ou pensant l'être doivent consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
- Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis (le degré de précision des thermomètres peut varier d'un dispositif à l'autre).
- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation d'un spa peut entraîner une perte de conscience et un risque de noyade.
- Les personnes souffrant d'obésité, ou ayant des antécédents de cardiopathie, d'hypotension ou d'hypertension artérielle, de troubles du système circulatoire ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Les personnes souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser un spa.
- Les personnes prenant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, puisque certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence ou affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation sanguine.

IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES DIRECTIVES SUIVANTES

- Ne pas utiliser pas le spa tout de suite après avoir fait une activité physique intense.
- Pour éviter de vous blesser, faire preuve de prudence en entrant dans le spa ou en en sortant.

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE:

Au moment de faire fonctionner l'équipement électrique, toujours suivre des précautions de base, dont les suivantes :

- Une borne de couleur verte, ou encore portant l'inscription « G », « Gr », « Ground », « Grounding » ou le symbole international, se trouve à l'intérieur de la boîte de jonction. Pour réduire le risque de choc électrique, cette borne doit être raccordée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau d'alimentation électrique par un fil de cuivre continu d'un calibre équivalent à celui des conducteurs qui alimentent cet équipement.
- Au moins deux borniers portant l'inscription « Bonding Lugs » sont installées sur la surface extérieure ou à l'intérieur de la boîte de jonction. Pour réduire le risque de choc électrique, raccorder le fil de masse des composantes périphériques du spa à ces borniers avec un conducteur de cuivre isolé ou nu d'un calibre d'au moins 6 AWG.
- Tous les composants métalliques, tels que les balustrades, échelles, drains ou autres accessoires semblables, installés à moins de 3 m (9,84 pi) du spa doivent être raccordés au câble de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs de cuivre d'un calibre d'au moins 6 AWG.
- Aucune des pièces du système de gestion ne peut être réparée par l'utilisateur. La haute tension peut provoquer des blessures ou la mort.
- Le spa doit être connecté à un disjoncteur de fuite de terre par un électricien agréé.
- Vérifier le bon fonctionnement du disjoncteur de fuite de terre une fois par mois en appuyant sur le bouton test.

AVERTISSEMENT : Les câbles utilisés dans la boîte de jonction doivent avoir une tension nominale de 300 V.

COMPOSANTS DE LA CHAÎNE AUDIO:

Au moment d'utiliser les composants de la chaîne audio, toujours suivre des précautions de base, dont les suivantes :

- AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique. Ne pas laisser la porte du compartiment ouverte.
- AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique. Toujours remplacer un composant par un autre identique.
- Ne pas manipuler les commandes de la chaîne audio lorsque vous êtes à l'intérieur du spa.
- MISE EN GARDE: Prévenir toute électrocution. Ne brancher aucune composante auxiliaire (par exemple câbles, autres haut-parleurs, composants audio/vidéo, écouteurs, etc.) à cette chaîne audio.
- Aucune antenne extérieure n'est fournie avec ces unités; si une antenne est fournie, elle doit être installée conformément à l'article 810 du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.
- Ne jamais réparer ce produit vous-même; en effet, en ouvrant ou en enlevant les couvercles des composants, vous pourriez vous exposer à une tension dangereuse ou risquer de vous blesser. Faire appel à des techniciens qualifiés pour toute réparation.
- Éteindre la chaîne audio et faire appel à un technicien qualifié dans les situations suivantes : si les raccords ou les cordons d'alimentation de la chaîne audio sont endommagés; si de l'eau entre dans le compartiment de la chaîne audio/vidéo ou dans toute boîte électrique; si les plaques ou écrans protecteurs montrent des signes de détérioration; si d'autres éléments de l'unité montrent des signes de détérioration.
- Pour vous assurer que cette unité fonctionne correctement, vous devez régulièrement lui faire subir un entretien de routine (par exemple, une fois tous les trois mois).

INSTALLATION DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

- Chaque spa Beachcomber est expédié avec des consignes de sécurité, lesquelles se trouvent dans la trousse du propriétaire.
- Ces consignes de sécurité doivent être disposées de façon à être visibles en tout temps par les utilisateurs du spa. Il est important que tous les utilisateurs – qu'ils utilisent le spa régulièrement ou non – connaissent ces consignes.
- Il est possible d'obtenir d'autres copies de ces consignes de sécurité en communiquant avec Beachcomber Hot Tubs au numéro suivant : 1-800-663-6557.

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES DIRECTIVES SUIVANTES

- | **MISE EN GARDE: NE LAISSEZ JAMAIS DES ENFANTS UTILISER LE HOTTUB SANS LA SUPERVISION D'UN ADULTE.**
- | **MISE EN GARDE: NE JAMAIS UTILISER LE SPA SI LES COUVERCLES DES RACCORDS D'ASPIRATION NE SONT PAS EN PLACE AFIN DE PRÉVENIR QU'UNE PARTIE DU CORPS OU DES CHEVEUX NE SE PRENNE DANS LES CONDUITES.**
- | **MISE EN GARDE: LES FEMMES ENCEINTES OU POTENTIELLEMENT ENCEINTES, LES PERSONNES PRENANT DES MÉDICAMENTS PRESCRITS PAR LEUR MÉDECIN OU LES PERSONNES SOUFFRANT DE DIABÈTE, D'OBÉSITÉ, D'HYPOTENSION OU D'HYPERTENSION, DE MALADIE CARDIAQUE, DE PROBLÈMES RESPIRATOIRES OU TOUTE AUTRE MALADIE CHRONIQUE DEVRAIENT CONSULTER LEUR MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE SPA.**
- | **MISE EN GARDE: LES PERSONNES SOUFFRANT DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER LE SPA.**
- | **MISE EN GARDE: SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS ENTREZ OU SORTEZ DE VOTRE SPA AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES.**
- | **MISE EN GARDE: NE PAS CONSOMMER D'ALCOOL OU DE DROGUE AVANT ET PENDANT L'UTILISATION DE VOTRE SPA AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉVANOUISSEMENT OU DE NOYADE.**
- | **MISE EN GARDE: NOUS VOUS RECOMMANDONS DE NE PAS RESTER PLUS DE 15 MINUTES DANS LE SPA LORSQUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EST DE 38°C (100°F).**
- | **MISE EN GARDE: AVANT D'ENTRER DANS VOTRE SPA, MESUREZ LA TEMPÉRATURE DE L'EAU À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE.**
- | **MISE EN GARDE: NE PAS UTILISER VOTRE SPA IMMÉDIATEMENT APRÈS UN EFFORT PHYSIQUE ASTREINGNANT**
- | **MISE EN GARDE: NE LAISSEZ AUCUN APPAREIL ÉLECTRIQUE (COMME DES CHAÎNES STÉRÉOPHONIQUES PORTATIVES, DES TÉLÉVISEURS, TÉLÉPHONES, SÈCHE-CHEVEUX) DANS UN PÉRIMÈTRE DE 1,5M (5 PI) AUTOUR DU SPA. SI JAMAIS UN TEL APPAREIL ENTRAÎNE EN CONTACT AVEC L'EAU, VOUS POURRIEZ ÊTRE ÉLECTROCUTÉ ET EN MOURIR.**
- | **MISE EN GARDE: MAINTENEZ EN TOUT TEMPS L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER**

Hyperthermie

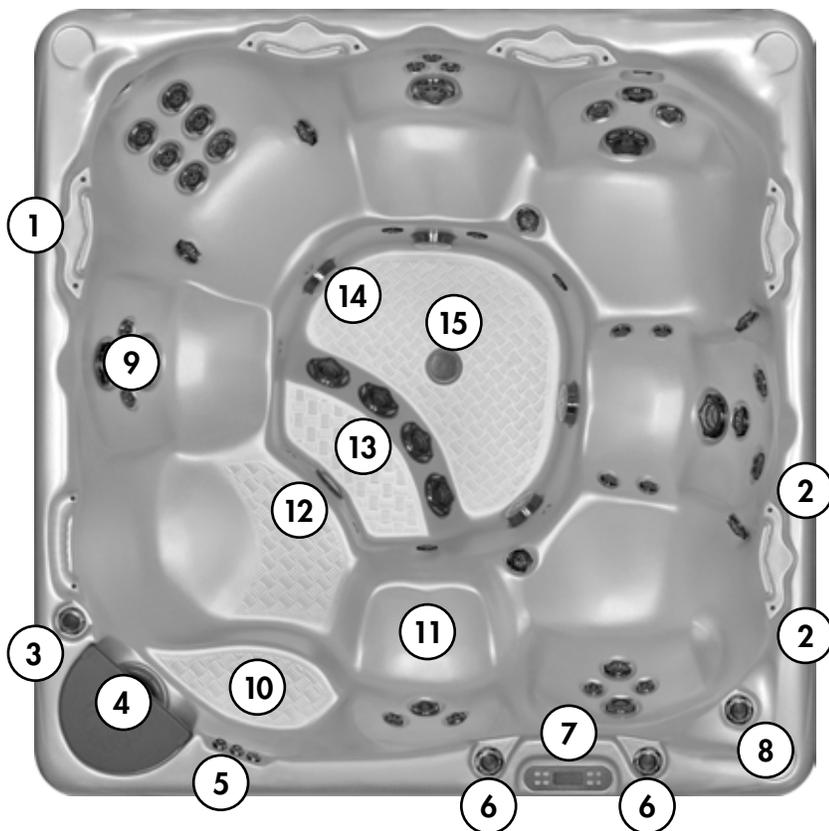
L'hyperthermie se produit lorsque la température du corps dépasse de quelques degrés la température normale de 37°C (98,6°F). Parmi les symptômes d'hyperthermie, notons la somnolence et la léthargie (sensation de vide

LES EFFETS:

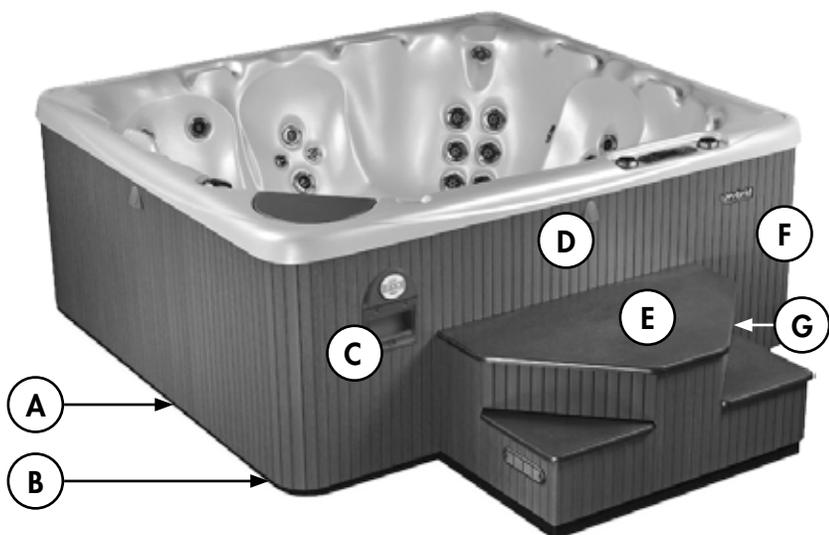
- inconscience d'un danger imminent;
- incapacité de percevoir la chaleur;
- incapacité de reconnaître la nécessité de sortir du spa;
- inaptitude physique à sortir du spa;
- lésions du fœtus chez la femme enceinte;
- évanouissement et danger de noyade.

Détails importants concernant votre Beachcomber

Le diagramme ci-dessous vous aidera à vous familiariser avec les différentes composantes de votre Beachcomber hot tub. Certaines composantes offertes en option, moyennant des coûts additionnels, sont démontrées pour des fins pratique et sécuritaire à l'intention de tous nos clients à travers le monde entier.



1. Emplacement moulé pour les verres
2. Éclairage Eclipse^{MC}
3. Vanne de régulation de la cascade d'eau
4. Couvercle du microfiltre et du panier d'écumoire
5. Cascade d'eau
6. Vannes de régulation d'air
7. Tableau de commande du système de gestion
8. Vanne du système RFM
9. Embouts de massage
10. Récepteur IR pour la télécommande de la chaîne ambiophonique QSSMC
11. Éclairage du Spa
12. Jets de pied réflexothérapie (RFM)
13. Raccords d'aspiration approuvés VGB
14. Bonde de fond



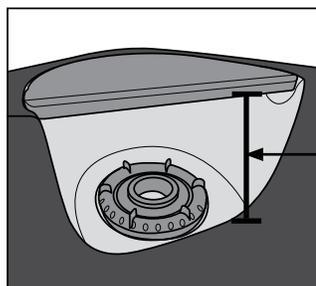
- A. Base Permaseal^{MC} (dessous)
- B. Accès latéraux de conduites électriques
- C. Chaîne ambiophonique QSS^{MC}
- D. Éclairage de jardin Everlite^{MC} (sur les quatres côtés)
- E. Marchepied SafeAxess^{MC} (série édition hybride seulement)
- F. Caisson Enviroskirt^{MC}
- G. Sytème de gestion éconergétique

Mise en marche initiale d'un Beachcomber hot tub

Pour les spas de la série Édition Hybride, les équipements de plomberie et de chauffage sont emballés dans leur propre boîte d'équipement Hybride. L'équipement doit être branché au spa en suivant les instructions contenues dans la boîte d'équipement hybride. Qu'il s'agisse d'un spa de la série Hybride ou portable LEEP, les raccordements électriques doivent être faits par un maître électricien agréé. Une fois les raccordements électriques effectués selon les normes électriques de votre région, les étapes qui suivent doivent être faites par un installateur qualifié :

1. Assurez-vous que tous les raccords unions de l'équipement Protec ou Portable sont vissés solidement (à la main). Si vous remarquez des fuites autour de ces raccords, vous devez les visser davantage; il se peut aussi que les joints statiques n'aient pas été installés ou qu'ils soient mal installés. Dévissez les raccords et vérifiez le tout.
2. Ouvrez toutes les vannes à guillotine (voyez la figure plus bas) qui pointent vers le haut. Les vannes qui sont dirigées vers le bas doivent rester fermées. Remplissez le spa à l'aide d'un tuyau d'arrosage; vous pouvez mettre le tuyau dans le spa ou le brancher au robinet de vidange et de remplissage situé près des pompes et ainsi remplir le spa par le fond. Mais avant de remplir le spa, laissez couler un peu d'eau du tuyau d'arrosage pour éliminer l'eau stagnante qui pourrait s'être accumulée.
3. Remplissez le spa jusqu'à mi-hauteur de l'ouverture de l'écumoire.

Note: si votre spa est équipé d'une HushPump^{MC}, vous pouvez abaisser le niveau d'eau jusqu'au tiers de l'ouverture de l'écumoire. Cela donne plus d'espace pour le déplacement de l'eau si jamais un plus grand nombre de personnes que le nombre recommandé pour ce modèle se trouvent à l'intérieur du spa. Le niveau d'eau ne devrait jamais se trouver plus bas que celui spécifié.



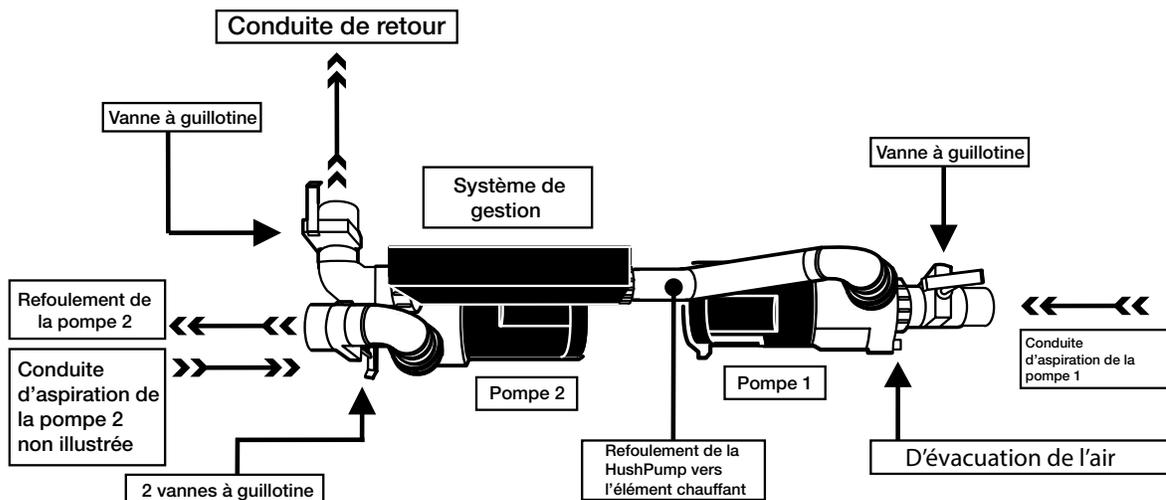
Niveau normal de la ligne d'eau; mi-hauteur de l'ouverture de l'écumoire.

4. Ouvrez les bouchons d'évacuation de l'air pour éliminer l'air emprisonné dans les conduites extérieures. Les modèles des séries 300 et 500 comportent un bouchon, ceux des séries 300 et 500 équipés d'une HushPump^{MC} et les modèles standard de la série 700 comportent deux bouchons, et ceux de la série 700 équipés d'une HushPump^{MC} en comportent trois. Consultez les graphiques de configuration de l'équipement aux pages suivantes pour savoir où se trouvent les bouchons d'évacuation de l'air. Une fois que l'air est expulsé du système, ouvrez les vannes à guillotine qui sont dirigées vers le bas.
5. Mettez le disjoncteur GFCI sous tension. Une fois que le panneau de commande est en marche, suivez les directives des pages suivantes pour effectuer la mise en marche du système. Suivez bien les directives qui correspondent au système de votre spa.

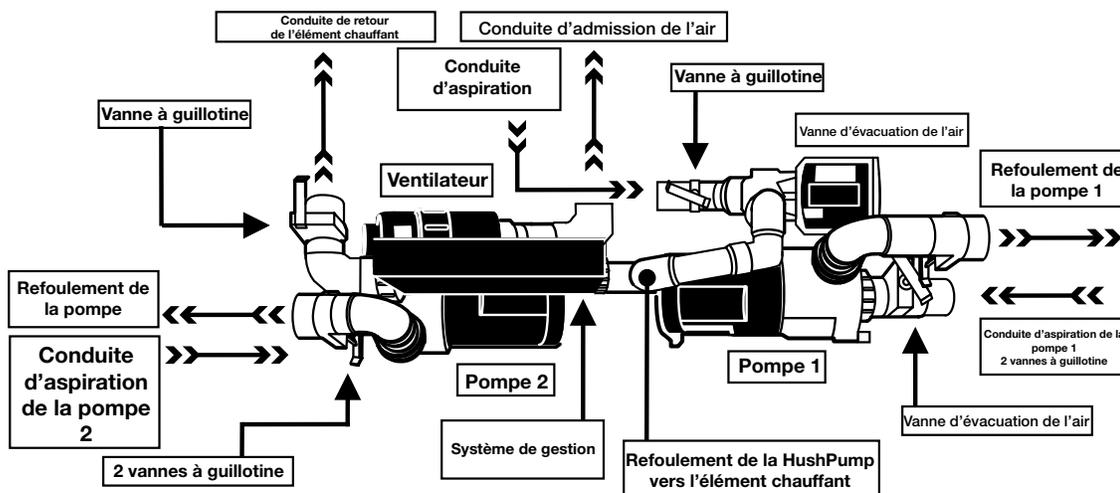
Graphiques de configuration de l'équipement

Veillez utiliser les diagrammes suivants pour savoir où se trouvent les composantes des différents modèles de Beachcomber hot tubs.

Hot tub original portable LEEP, avec pompe à deux vitesses



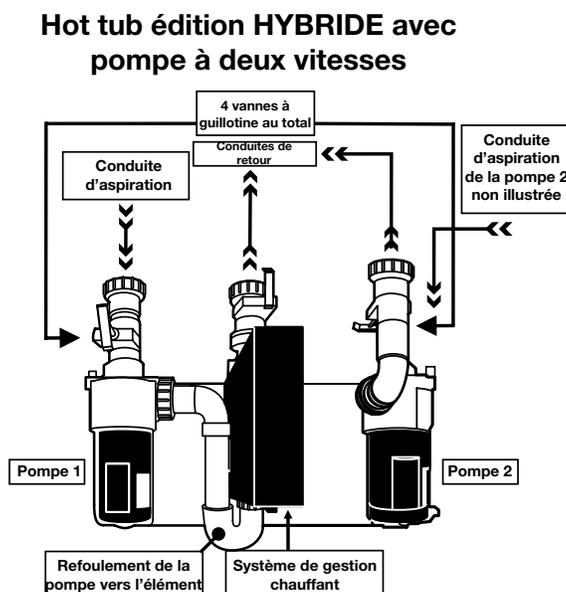
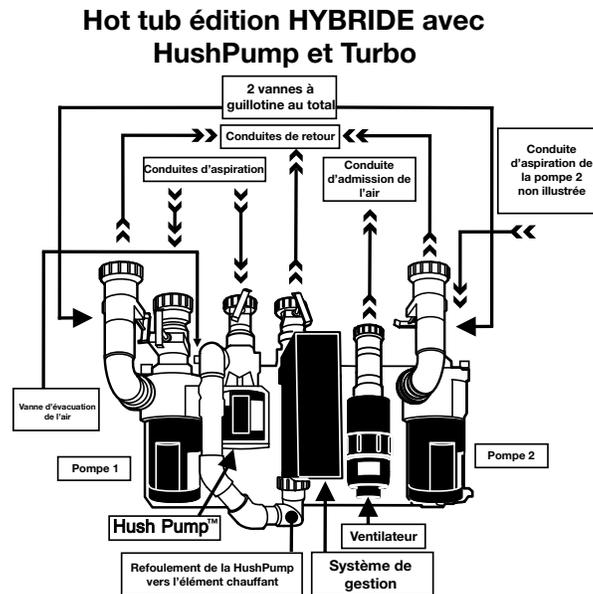
Hot tub original portable LEEP avec HushPump et Turbo



Note : Il se peut que votre spa ne comporte pas certains des éléments indiqués dans ce guide. Beachcomber ne cesse d'apporter des modifications et des améliorations à ses produits. Si vous avez besoin de renseignements plus précis sur votre spa, veuillez communiquer avec le distributeur Beachcomber de votre région ou utiliser les coordonnées indiquées dans ce guide.

Spa édition HYBRIDE avec HushPump et Turbo

Veillez utiliser les diagrammes suivants pour savoir où se trouvent les composants des différents modèles de Beachcomber hot tubs.



Note : Il se peut que votre spa ne comporte pas certains des éléments indiqués dans ce guide. Beachcomber ne cesse d'apporter des modifications et des améliorations à ses produits. Si vous avez besoin de renseignements plus précis sur votre spa, veuillez communiquer avec le distributeur Beachcomber de votre région ou utiliser les coordonnées indiquées dans ce guide.

Série 700 (Europe seulement)

Mode de Fonctionnement du Panneau de commande et-7



Démarrage Initial

Dès que le spa est activé, il se met en mode d'amorçage (après avoir affiché certains renseignements de configuration). Le mode d'amorçage dure environ 4 minutes; le système de circulation se met alors en marche, l'icône « chauffage » s'allume durant 6 secondes pour ensuite clignoter durant 90 secondes. L'élément chauffant s'allume afin de chauffer l'eau jusqu'à la température de consigne. Il est recommandé de laisser le mode d'amorçage fonctionner au complet afin d'empêcher les pompes de fonctionner à sec. Si vous êtes certain que toutes les pompes sont amorcées, vous pouvez arrêter le mode d'amorçage avant la fin en appuyant sur la touche ou .

Réglage de la Température

La plage de température s'étend de 80 °F à 104 oF (de 26 °C à 40° C). La température est préprogrammée à l'usine à 100 oF (37,5 °C). La dernière température mesurée apparaît sur l'affichage LCD. Consultez la section « Menu édition » de ce guide pour choisir l'affichage en degrés Fahrenheit ou Celsius. Note : Dans le cas des spas qui ne sont pas équipés d'une HushPump^{MC}, la température sera affichée seulement si la pompe de filtration à 2 vitesses a fonctionné durant 2 minutes.

Pour augmenter ou réduire la Température de l'eau

Appuyez sur la touche ou deux fois pour afficher la température de consigne. Chaque fois que vous appuyez sur l'une ou l'autre de ces touches, la température augmente ou diminue selon la dernière touche choisie. Après 3 secondes, l'affichage LCD indique la dernière température mesurée.

Modes de Chauffage

Cette touche permet de passer du mode standard au mode économie ou veille. Appuyez sur pour entrer en mode programmation, puis sur pour vous rendre jusqu'au mode de chauffage choisi (l'affichage LCD clignote jusqu'au moment où

vous confirmez le mode choisi); appuyez sur pour confirmer le mode choisi.

Mode standard sert à maintenir la température de consigne en tout temps. Veuillez noter que la pompe doit fonctionner durant au moins 2 minutes pour que soit confirmée la dernière température mesurée. L'icône STANDARD est affiché jusqu'à ce que vous changiez de mode.

Mode économie chauffe l'eau du spa jusqu'à la température de consigne seulement durant les cycles de filtration. L'icône ECONOMY est affiché jusqu'à ce que vous changiez de mode. Vous devez appuyer sur pendant que le système est en mode économie pour passer au mode combiné standard- économie : le système fonctionne alors durant 1 heure en mode standard pour ensuite revenir automatiquement au mode économie. Utilisez ce mode pour activer l'élément chauffant si vous utilisez le spa lorsque celui-ci n'est pas dans un cycle de filtration. Pour revenir au mode économie, appuyez sur la touche .

Mode Veille chauffe le spa seulement durant les cycles de filtration afin que l'eau reste tout au plus à une différence de 20 oF (11 °C) de la température de consigne. L'icône SLEEP est affiché jusqu'à ce que vous changiez de mode. Utilisez ce mode lorsque vous partez en vacances.

Massage 1

Appuyez sur 1 une première fois pour faire passer la pompe 1 à basse vitesse, puis une autre fois pour la mettre à haute vitesse et une dernière fois pour l'éteindre. À basse vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 2 heures; à haute vitesse, elle s'arrête automatiquement après 15 minutes. La pompe de massage 1 se met en marche durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Massage 2

Appuyez sur 2 une première fois pour faire passer la pompe 2 à basse vitesse; appuyez sur cette touche une autre fois pour la mettre à haute vitesse et une dernière fois pour l'éteindre. À basse vitesse et à haute vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après

15 minutes. La pompe de massage 2 se met en marche durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Turbo (optionnel)

Appuyez sur  pour mettre le turbo en marche et l'arrêter. Il s'arrête automatiquement après 15 minutes. Il se met aussi en marche durant 10 secondes au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Éclairage

Appuyez sur  pour allumer la lampe; appuyez une autre fois sur cette touche pour l'éteindre. La lampe s'éteint automatiquement après 3 heures.

Mode Pause

En appuyant sur  ou  puis sur  2 toutes les fonctions du spa sont temporairement désactivées et les lettres sby sont affichées. Il s'agit d'un mode pratique pour changer la cartouche du microfiltre. Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre fin au mode pause. Note : si le chauffage fonctionne lorsque le mode pause est choisi, la pompe à 2 vitesses ou la HushPump^{MC} fonctionnera durant environ 15 secondes.

Programmation de l'heure et des cycles de filtration

Dans tous les systèmes, la pompe à 2 vitesses ou la HushPump^{MC} et l'ozoniseur fonctionnent durant les cycles de filtration. Il y a deux cycles de filtration par jour et vous pouvez programmer l'heure où débute et se termine chaque cycle. Dans le cas des spas équipés d'une HushPump^{MC}, la programmation permet d'indiquer au système le nombre d'heures dans une journée où doit fonctionner l'élément chauffant lorsque le système est en mode économie.

Programmation:

1. Appuyez sur  puis sur .
2. Utilisez  et  pour régler l'heure, puis appuyez sur  pour passer aux minutes. Appuyez sur  et  pour régler les minutes. Appuyez sur  pour entrer l'heure programmée.
3. Les mots Program, filter 1 (F1), start Time apparaîtront sur l'affichage. Appuyez sur  ou  pour programmer l'heure où débutera la filtration. Entrez l'heure en appuyant sur .
4. Appuyez sur  ou  pour programmer les minutes de l'heure où débutera la filtration. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les minutes changent par incréments de 5 minutes. Entrez les minutes en appuyant sur .
5. Appuyez sur  pour voir apparaître les mots Program, filter 1 (F1), end time. Programmez l'heure où doit se terminer la filtration en suivant les indications ci-dessus.

6. Appuyez sur  pour voir apparaître les mots ProGram, filter 2 (F2), start Time. Suivez les étapes indiquées ci-dessus.

7. Appuyez sur  pour voir apparaître les mots Program, filter 2 (F2), end Time. Programmez l'heure où doit se terminer la filtration en suivant les indications ci-dessus.

8. Lorsque l'affichage revient à l'heure actuelle, vous pouvez programmer l'heure à laquelle doit s'allumer automatiquement la lampe de votre spa en suivant les mêmes étapes que pour la filtration.

9. Programmez ensuite l'heure à laquelle doit s'éteindre la lampe.

10. Appuyez sur  pour entrer les heures du nouveau cycle de filtration dans le système et afficher la température actuelle de l'eau.

Inversion des chiffres du Panneau

Appuyez sur  ou  puis sur  ou  pour inverser les chiffres du tableau d'affichage et les lire de l'intérieur du spa. Appuyez sur la même série de touches pour revenir à la normale.

Verrouillage du Panneau

Appuyez sur ,  1 puis sur  en moins de 3 secondes. Lorsque le panneau est verrouillé, le voyant Pl s'allume et seule la touche  peut être utilisée. Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur ,  1 puis sur .

Verrouillage de la Température de Consigne

Appuyez sur  ou  puis sur ,  1 et  en moins de 3 secondes pour activer cette fonction. Le voyant TI s'allume alors. Pour déverrouiller cette fonction, appuyez sur  ou  puis sur ,  1 et .

Rappels Périodiques

(Appuyez sur  pour réinitialiser le message affiché)

rPh: Vérifiez et ajustez le pH en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 7 jours.

rcl: Enlevez, nettoyez et réinstallez la cartouche du microfiltre en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 30 jours.

rt9: Vérifiez et réinitialisez le GFCI en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 30 jours.

rdr: Vidangez et remplissez le spa en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 90 jours.

rco: Nettoyez et traitez l'écran thermique en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 180 jours.

rch: Installez une nouvelle cartouche de microfiltre. Ce rappel apparaît tous les 365 jours.

Pour supprimer ces rappels, consultez la section « Menu édition » à la page 12.

Messages de Diagnostic

ohh ou ohs: Surchauffe – N'ENTREZ PAS DANS LE Spa

ice: Risque de gel

sna: Spa éteint

snb: Spa éteint

sns: Déséquilibre de température entre les capteurs

hfl: Problèmes de débit persistants

lf: Problèmes de débit persistants

dr: Niveau d'eau inadéquat

dry: Niveau d'eau inadéquat

Pr: Spa en mode d'amorçage

Pr: Spa in priming mode

--: Température inconnue

—: Mauvaise température de l'eau ou en mode économie ou en mode veille

Veuillez consulter le guide de dépannage à la Page 25 pour les explications détaillées sur les messages de diagnostic.

Mise en Garde

PIÈCES NE POUVANT ÊTRE RÉPARÉES PAR LE CONSOMMATEUR. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER CES CONTRÔLES; EN CAS DE BESOIN, COMMUNIQUEZ AVEC LE DISTRIBUTEUR OU LE FOURNISSEUR DE SERVICES. SUIVEZ TOUTES LES DIRECTIVES DE CE GUIDE CONCERNANT L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE. CELLE-CI DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ ET TOUS LES RACCORDEMENTS DOIVENT ÊTRE BIEN FAITS.

Mise en Garde

TOUTE TENTATIVE D'ALTÉRATION DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE ANNULATION DE LA GARANTIE..TAMPERING WITH OR MODIFYING THIS EQUIPMENT MAY VOID YOUR GUARANTEE.

Mise en Garde

VÉRIFIEZ TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE L'EAU INDICUÉE SUR LE PANNEAU DE COMMANDE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA POUR ASSURER VOTRE CONFORT, VOUS POUVEZ AUSSI VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE.

Menu édition

Cette caractéristique n'est offerte que sur les spas de la série 700 pour lesquels le système Smart Sense Manager a été installé.

Le menu édition offre trois choix.

1. Suppression des rappels périodiques : Le système SST2 affiche périodiquement des messages pour vous rappeler d'effectuer certaines tâches liées à l'entretien de votre spa. Si vous ne voulez pas voir ces rappels s'afficher, vous pouvez les supprimer.
2. Affichage de la température : Vous pouvez passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius.
3. Affichage d'un cadran de 24 heures : Vous pouvez passer du cadran de 12 heures (AM et PM) au cadran métrique de 24 heures.

Pour entrer dans le menu édition

Appuyez sur  puis sur  et sur  et les lettres us.r apparaîtront. Appuyez ensuite sur  pour que s'affiche la mention sr.n [supprimer rappels]. Pour les supprimer, appuyez une autre fois sur  et la lettre n se mettra à clignoter. Appuyez sur  pour passer de n à y, puis sur  pour confirmer votre choix. Appuyez deux fois sur  pour sortir du menu édition. Les rappels seront alors supprimés.

Pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius, suivez les indications ci-dessus jusqu'à ce qu'apparaisse la mention sr.n, puis appuyez sur  pour obtenir la mention tc.n. Appuyez ensuite sur  et la lettre n se mettra à clignoter. Appuyez sur  pour passer de n à y puis sur  pour confirmer votre choix.

Pour passer du cadran de 12 heures (AM et PM) au cadran de 24 heures, suivez les indications ci-dessus jusqu'à ce qu'apparaisse la mention sr.n puis appuyez deux fois sur  pour obtenir la mention 24. Appuyez ensuite sur  et la lettre n se mettra à clignoter. Appuyez sur  pour passer de n à y puis sur  pour confirmer votre choix. Appuyez deux fois sur  pour sortir du menu édition.

Série 700

Mode de Fonctionnement du Panneau de commande et-70



Démarrage Initial

Avant de mettre le système sous tension, prenez le temps de lire les directives de mise en marche à la page 6. La première fois que le système est mis sous tension, le panneau affiche une série de nombres indiquant la version du logiciel et la tension d'entrée. Le système se met ensuite durant 4 minutes en mode d'amorçage; ce mode est indiqué par les lettres Pr sur l'affichage LCD. Durant le mode d'amorçage, la HushPump^{MC} fait circuler l'eau à travers le filtre et le système de chauffage, de façon qu'il soit possible de lire la température de l'eau. Si le spa n'est pas équipé d'une HushPump^{MC}, la pompe de massage ne se mettra pas en marche pendant la durée de l'amorçage à moins d'appuyer sur la touche  pour interrompre l'amorçage. En mode d'amorçage, il est tout de même possible de mettre en marche la pompe de massage pour l'amorcer et permettre à l'eau de circuler dans le spa; toutefois, il ne faut pas laisser fonctionner plus de 10 secondes une pompe non amorcée. Si la température de l'eau utilisée pour le remplissage du spa est inférieure à 45° F (7° C), la protection antigel déclenche immédiatement le fonctionnement de toutes les pompes. Pendant que la pompe de circulation fonctionnera, l'indication « - - °F » apparaîtra durant 2 minutes sur l'affichage pour indiquer que la température de l'eau est inconnue. Lorsque la température est connue, elle est affichée sur l'affichage LCD.

Réglage de la Température

La plage de température s'étend de 80 °F à 104 °F (26 °C à 40 °C). La température de consigne est de 100 °F (37,5 °C). En cas de panne de courant, le système garde en mémoire toute autre température choisie. Appuyez sur la touche  pour augmenter la température de consigne et sur la touche  pour la diminuer. Après avoir affiché la température de consigne choisie, l'affichage LCD indiquera la température réelle de l'eau.

Note: Si la température de consigne choisie est inférieure de plus de 3 °F (1,5 °C) à la température réelle de l'eau, la HushPump^{MC} arrêtera de fonctionner. La pompe de circulation se remettra en marche toutes les 30 minutes jusqu'à ce que la température réelle de l'eau atteigne la température de consigne choisie. Elle fonctionnera aussi de façon continue durant les périodes où elle est programmée pour fonctionner.

Modes de Chauffage

Cette touche permet de passer du mode standard au mode économie ou veille. Appuyez sur  pour entrer en mode programmation, puis sur  pour vous rendre jusqu'au mode de chauffage choisi (l'affichage LCD clignote jusqu'au moment où vous confirmez le mode choisi); appuyez sur  pour confirmer le mode choisi.

Std – ou mode standard (mode par défaut): En mode standard, l'eau est maintenue en tout temps à la température de consigne. La température réelle et le mot STANDARD sont affichés.

EcN – ou mode économie : En mode économie, l'eau est chauffée jusqu'à la température de consigne seulement durant les cycles de filtration. Les heures de fonctionnement par défaut sont de 8 h à 10 h pour le premier cycle et de 20 h à 22 h pour le second cycle. Si vous utilisez le mode économie, il pourra être nécessaire de modifier les heures de fonctionnement de la pompe pour que l'eau soit à la température voulue au moment où vous utilisez le spa. Le panneau affiche le mot ECONOMY et indique en alternance les lettres ecn et la température réelle.

SLP – ou mode veille : En mode veille, l'eau est chauffée pour rester tout au plus à une différence de 20 °F (11 °C) de la température de consigne. L'élément chauffant ne fonctionne que durant les cycles de filtration programmés. En pratique, vous n'utiliserez ce mode que lorsque vous partez en vacances. Les lettres sLP sont affichées en alternance avec la température réelle.

Massage 1

Appuyez sur la touche  une première fois pour activer la pompe de massage à basse vitesse. L'icône  se mettra à clignoter sur l'affichage LCD. Appuyez une deuxième fois sur la touche pour activer la pompe à haute vitesse; l'icône  apparaîtra en continu sur l'affichage. Appuyez une troisième fois sur la touche pour arrêter la pompe. À basse vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 4 heures; à haute vitesse, elle s'arrête automatiquement après 15 minutes.

Note: Si le spa est équipé d'une HushPump^{MC}, la pompe de massage 1 se met en marche à basse vitesse durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système. Pour que la purge soit faite au moment où vous le désirez, vous pouvez modifier les cycles de filtration.

Massage 2

Appuyez sur la touche  2 une première fois pour activer la pompe de massage à basse vitesse. L'icône  se mettra à clignoter sur l'affichage LCD. Appuyez une deuxième fois sur la touche pour activer la pompe à haute vitesse; l'icône  apparaîtra en continu sur l'affichage. Appuyez une troisième fois sur la touche pour arrêter la pompe. À basse vitesse et à haute vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 15 minutes.

Note: Si le spa est équipé d'une HushPump^{MC}, la pompe de massage 2 se met en marche à basse vitesse durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système. Pour que la purge soit faite au moment où vous le désirez, vous pouvez modifier les cycles de filtration.

Turbo (optionnel)

Appuyez une fois sur  pour mettre le turbo en marche et une autre fois pour l'arrêter. Il s'arrête automatiquement après 15 minutes. Il se met aussi en marche durant 30 secondes au début de chaque cycle de filtration pour purger le système. Pour que la purge soit faite au moment où vous le désirez, vous pouvez modifier les cycles de filtration.

Éclairage

Appuyez une fois sur  pour allumer la lampe et une autre fois pour l'éteindre. La lampe s'éteint automatiquement après 4 heures. Si votre spa comporte le système Everlite^{MC} 6 ou un système d'éclairage complémentaire, lisez plus loin les directives qui s'y rapportent.

Mode Pause

En appuyant sur  puis sur  toutes les fonctions du spa sont temporairement désactivées et les lettres sby sont affichées. Il s'agit d'un mode pratique pour changer la cartouche du microfiltre. Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre fin au mode pause. Note : si le chauffage fonctionne lorsque le mode pause est choisi, la pompe à 2 vitesses ou la HushPump^{MC} fonctionnera durant environ 15 secondes.

Réglage de l'heure et des cycles de filtration

Pour régler l'horloge à l'heure locale, appuyez sur , puis sur , et les mots « Set Time » (réglage de l'heure) apparaîtront. Appuyez sur  pour avancer l'heure ou sur  pour reculer l'heure. L'heure se mettra à changer rapidement 5 secondes après que vous aurez appuyé sur les touches  ou . Appuyez sur les mêmes touches pour arrêter l'horloge à l'heure voulue.

Cycles de filtration

Comme nous l'avons indiqué dans le paragraphe « Mode économie », les cycles de filtration sont prédéfinis en usine. Vous pouvez toutefois les modifier en suivant les directives ci-dessous.

Une fois l'horloge réglée, appuyez ensuite sur la touche  pour programmer l'heure où débutera le premier cycle de filtration. Si votre spa est équipé d'une HushPump^{MC}, les modifications apportées indiquent simplement au système quand allumer le système de chauffage lorsque vous utilisez le mode économie. Par ailleurs, si votre spa n'est pas équipé d'une HushPump^{MC}, en programmant

de nouveaux cycles de filtration, vous définissez à quel moment la première pompe à deux vitesses fonctionnera. En été, évitez de programmer un long cycle de filtration durant le jour, sinon l'eau pourrait devenir trop chaude. Appuyez sur les touches  ou  pour avancer ou reculer l'heure où doit débuter le premier cycle de filtration. Appuyez sur la même touche lorsque vous êtes à l'heure voulue. Appuyez sur  pour avancer l'horloge jusqu'à l'heure où vous désirez mettre fin à ce premier cycle de filtration. Faites comme ci-dessus pour régler l'heure. Appuyez sur  une autre fois pour choisir l'heure où débutera le second cycle de filtration, puis suivez les indications ci-dessus pour la suite. Appuyez ensuite sur  pour choisir l'heure où vous désirez mettre fin à ce second cycle de filtration. Appuyez sur  pour sortir du menu. Au moment de programmer les cycles de filtration, faites-en sorte que l'heure où doit se terminer un cycle ne chevauche pas l'heure où doit débuter l'autre cycle. En cas de panne de courant, le système garde en mémoire les modifications apportées aux cycles de filtration.

Verrouillage du Panneau

Cette fonction empêche quiconque de faire fonctionner le spa en votre absence. Pour verrouiller le panneau, appuyez sur, ,  1,  puis sur en moins de 3 secondes. Un icône de verrouillage apparaîtra alors sur l'affichage LCD. Pour le déverrouiller, appuyez sur  puis sur  1,  et sur  en moins de 3 secondes.

Verrouillage de la Température

Cette fonction empêche les utilisateurs du spa, en particulier les enfants, de modifier la température de consigne du spa. Pour verrouiller la température de consigne, appuyez sur , puis sur  1 et sur  en moins de 3 secondes. Pour déverrouiller la température de consigne, appuyez sur , puis sur  1 et sur  en moins de 3 secondes.

Messages de Diagnostic

Spa hors tension	
-f	température réelle inconnue
ohh	Surchauffe possible de l'élément chauffant – n'entrez pas dans le spa
ohs	Surchauffe possible de l'eau – n'entrez pas dans le spa
snb	Problème de capteur
hfl	Problème de débit possible au niveau de l'élément chauffant
lf	Problème de débit confirmé au niveau de l'élément chauffant
dr	Problème possible avec l'élément chauffant
ice	Problème de gel capté
sna	Problème de capteur
sns	Déséquilibre de température entre les capteurs
dry	Problème confirmé avec l'élément chauffant

Veillez consulter le guide de dépannage à la page 25 pour obtenir des explications détaillées à ce sujet.

Mise en Garde

PIÈCES NE POUVANT ÊTRE RÉPARÉES PAR LE CONSOMMATEUR. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER CES CONTRÔLES; EN CAS DE BESOIN, COMMUNIQUEZ AVEC LE DISTRIBUTEUR OU LE FOURNISSEUR DE SERVICES. SUIVEZ TOUTES LES DIRECTIVES DE CE GUIDE CONCERNANT L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE. CELLE-CI DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ ET TOUTS LES RACCORDEMENTS DOIVENT ÊTRE BIEN FAITS.

TOUTE TENTATIVE D'ALTÉRATION DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE ANNULATION DE LA GARANTIE.

VÉRIFIEZ TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE L'EAU INDIQUÉE SUR LE PANNEAU DE COMMANDE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA. POUR ASSURER VOTRE CONFORT, VOUS POUVEZ AUSSI VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE.

Série 500

Mode de Fonctionnement du Panneau de Commande et-50



Démarrage Initial

Avant de mettre le système sous tension, prenez le temps de lire les directives de mise en marche à la page 6. La première fois que le système est mis sous tension, le panneau affiche une série de nombres indiquant la version du logiciel et la tension d'entrée. Le système se met ensuite durant 4 minutes en mode d'amorçage; ce mode est indiqué par les lettres Pr sur l'affichage LCD. Durant le mode d'amorçage, la HushPump^{MC} fait circuler l'eau à travers le filtre et le système de chauffage, de façon qu'il soit possible de lire la température de l'eau. Si le spa n'est pas équipé d'une HushPump^{MC}, la pompe de massage ne se mettra pas en marche pendant la durée de l'amorçage à moins d'appuyer sur la touche  pour interrompre l'amorçage. En mode d'amorçage, il est tout de même possible de mettre en marche la pompe de massage pour l'amorcer et permettre à l'eau de circuler dans le spa; toutefois, il ne faut pas laisser fonctionner plus de 10 secondes une pompe non amorcée. Si la température de l'eau utilisée pour le remplissage du spa est inférieure à 45 °F (7 °C), la protection antigel déclenche immédiatement le fonctionnement de toutes les pompes. Pendant que la pompe de circulation fonctionnera, l'indication « - - » apparaîtra durant deux minutes sur l'affichage pour indiquer que la température de l'eau est inconnue. Lorsque la température est connue, elle est affichée sur l'affichage LCD.

Réglage de la Température

La plage de température s'étend de 80 °F à 104 °F (26 °C à 40 °C). La température de consigne est de 100 °F (37,5 °C). En cas de panne de courant, le système garde en mémoire toute autre température choisie. Appuyez sur la touche  pour augmenter ou diminuer la température de consigne. Lorsque vous appuyez sur , la température de consigne clignote. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température change de 1 degré. Si vous voulez aller dans l'autre sens, arrêtez d'appuyer sur la touche, attendez que la température arrête de clignoter, puis appuyez à nouveau pour aller dans l'autre sens. Une fois la température de consigne réglée, l'affichage LCD indiquera la température réelle de l'eau.

Note: Si la température de consigne choisie est inférieure de plus de 3 °F (1,5 °C) à la température réelle de l'eau, la HushPump^{MC}

arrêtera de fonctionner. La pompe de circulation se remettra en marche toutes les 30 minutes jusqu'à ce que la température réelle de l'eau atteigne la température de consigne choisie. Elle fonctionnera aussi de façon continue durant les périodes où elle est programmée pour fonctionner.

Modes de Chauffage

St – ou mode standard (mode par défaut) : En mode standard, l'eau est maintenue en tout temps à la température de consigne. Si votre spa est équipé d'une HushPump^{MC}, la température réelle de l'eau sera continuellement affichée. Si votre spa n'est pas équipé d'une HushPump^{MC}, la température réelle sera affichée pendant que la pompe fonctionne; lorsque la pompe ne fonctionne pas, la pompe à deux vitesses se mettra en marche toutes les 30 minutes pour que vous sachiez à quelle température est l'eau. Si vous ne voulez pas que le système fonctionne ainsi, utilisez le mode économie.

Ec – ou mode économie: En mode économie, l'eau est chauffée seulement durant les cycles de filtration. Le système fonctionne par défaut durant quatre heures (F4), deux fois par jour (C2). Si vous utilisez le mode économie, il pourra être nécessaire de modifier les heures de fonctionnement de la pompe pour que l'eau soit à la température voulue au moment où vous utilisez le spa. Le premier cycle début 6 minutes après que le système a été mis sous tension. Le panneau indique en alternance les lettres ec et la température réelle.

SL – ou mode veille : En mode veille, l'eau est chauffée pour rester tout au plus à une différence de 20 °F (11 °C) de la température de consigne. L'élément chauffant ne fonctionne que durant les cycles de filtration programmés. En pratique, vous n'utiliserez ce mode que lorsque vous partez en vacances. Les lettres sl sont affichées en alternance avec la température réelle.

Massage

Appuyez sur la touche  une première fois pour activer la pompe de massage à basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer la pompe à haute vitesse. Appuyez une troisième fois sur la touche pour arrêter la pompe. À basse vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 4 heures; à haute vitesse, elle s'arrête

automatiquement après 15 minutes. Si votre spa est équipé d'une HushPump^{MC}, la pompe de massage se met automatiquement en marche à basse vitesse durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Turbo (optionnel)

Appuyez une fois sur  pour mettre le turbo en marche et une autre fois pour l'arrêter. Il s'arrête automatiquement après 15 minutes. Il se met aussi en marche durant 30 secondes au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Éclairage

Appuyez une fois sur  pour allumer la lampe et une autre fois pour l'éteindre. La lampe s'éteint automatiquement après 4 heures. Si votre spa comporte le système Everlite^{MC} 6 ou un système d'éclairage complémentaire, lisez à la page 20 de ce guide les directives qui s'y rapportent.

Mode Pause

En appuyant sur  puis sur  toutes les fonctions du spa sont temporairement désactivées et les lettres sby sont affichées. Il s'agit d'un mode pratique pour changer la cartouche du microfiltre. Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre fin au mode pause. Note : si le chauffage fonctionne lorsque le mode pause est choisi, la pompe à 2 vitesses ou la HushPump^{MC} fonctionnera durant environ 15 secondes.

Réglage des Cycles de Filtration

Comme nous l'avons indiqué dans le paragraphe «Mode économie», les cycles de filtration sont prédéfinis en usine. Si votre spa n'est pas équipé d'une HushPump^{MC}, vous pouvez toutefois les modifier en suivant les directives ci-dessous. Appuyez sur  puis sur  pour faire apparaître la mention F4 continuez d'appuyer sur la touche jusqu'à ce qu'apparaissent F6, F8, FC (12 heures) ou F2. Appuyez ensuite sur  pour faire apparaître la mention 2C (2 cycles par jour). Si vous voulez changer ce paramètre. Appuyez une fois sur  pour choisir 1d (cycle diurne) et une deuxième fois pour choisir 1n (cycle nocturne). Appuyez sur  pour sortir de ce programme.

Messages de Diagnostic

Température réelle inconnue

- hh Surchauffe possible de l'élément chauffant – n'entrez pas dans le spa
- hs Surchauffe possible de l'eau – n'entrez pas dans le spa
- sa Problème de capteur
- sb Problème de capteur
- sn Déséquilibre de température entre les capteurs
- hl Problème de débit possible au niveau de l'élément chauffant

lf Problème de débit confirmé au niveau de l'élément chauffant

dr Problème possible au niveau de l'élément chauffant

dy Problème confirmé au niveau de l'élément chauffant

ic Problème de gel capté

Veillez consulter le guide de dépannage à la page 25 pour obtenir des explications détaillées à ce sujet.

Mise en Garde

PIÈCES NE POUVANT ÊTRE RÉPARÉES PAR LE CONSOMMATEUR. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER CES CONTRÔLES; EN CAS DE BESOIN, COMMUNIQUEZ AVEC LE DISTRIBUTEUR OU LE FOURNISSEUR DE SERVICES. SUIVEZ TOUTES LES DIRECTIVES DE CE GUIDE CONCERNANT L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE. CELLE-CI DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ ET TOUS LES RACCORDEMENTS DOIVENT ÊTRE BIEN FAITS.

TOUTE TENTATIVE D'ALTÉRATION DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE ANNULATION DE LA GARANTIE.

VÉRIFIEZ TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE L'EAU INDIQUÉE SUR LE PANNEAU DE COMMANDE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA. POUR ASSURER VOTRE CONFORT, VOUS POUVEZ AUSSI VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE.

Série 300

Mode de Fonctionnement du Panneau de Commande et-30



Démarrage Initial

Avant de mettre le système sous tension, prenez le temps de lire les directives de mise en marche à la page 6. La première fois que le système est mis sous tension, le panneau affiche une série de nombres indiquant la version du logiciel et la tension d'entrée. Le système se met ensuite durant 4 minutes en mode d'amorçage; ce mode est indiqué par les lettres Pr sur l'affichage LCD. Durant le mode d'amorçage, la HushPump^{MC} fait circuler l'eau à travers le filtre et le système de chauffage, de façon qu'il soit possible de lire la température de l'eau. Si le spa n'est pas équipé d'une HushPump^{MC}, la pompe de massage ne se mettra pas en marche pendant la durée de l'amorçage à moins d'appuyer sur la touche (⏏) pour interrompre l'amorçage. En mode d'amorçage, il est tout de même possible de mettre en marche la pompe de massage pour l'amorcer et permettre à l'eau de circuler dans le spa; toutefois, il ne faut pas laisser fonctionner plus de 10 secondes une pompe non amorcée. Si la température de l'eau utilisée pour le remplissage du spa est inférieure à 45 oF (7 oC), la protection antigèle déclenche immédiatement le fonctionnement de toutes les pompes. Pendant que la pompe de circulation fonctionnera, l'indication « - - » apparaîtra durant deux minutes sur l'affichage pour indiquer que la température de l'eau est inconnue. Lorsque la température est connue, elle est affichée sur l'affichage LCD.

Réglage de la Température

La plage de température s'étend de 80 oF à 104 oF (26 oC à 40 oC). La température de consigne est de 100 oF (37,5 oC). En cas de panne de courant, le système garde en mémoire toute autre température choisie. Appuyez sur la touche (⏏) pour augmenter ou diminuer la température de consigne. Lorsque vous appuyez sur (⏏) la température de consigne clignote. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température change de 1 degré. Si vous voulez aller dans l'autre sens, arrêtez d'appuyer sur la touche, attendez que la température arrête de clignoter, puis appuyez à nouveau pour aller dans l'autre sens. Une fois la température de consigne réglée, l'affichage LCD indiquera la température réelle de l'eau.

Note: Si la température de consigne choisie est inférieure de plus de 3 oF (1,5 oC) à la température réelle de l'eau, la

HushPump^{MC} arrêtera de fonctionner. La pompe de circulation se remettra en marche toutes les 30 minutes jusqu'à ce que la température réelle de l'eau atteigne la température de consigne choisie. Elle fonctionnera aussi de façon continue durant les périodes où elle est programmée pour fonctionner.

Modes de Chauffage

St – ou mode standard (mode par défaut) : En mode standard, l'eau est maintenue en tout temps à la température de consigne. Si votre spa est équipé d'une HushPump^{MC}, la température réelle de l'eau sera continuellement affichée. Si votre spa n'est pas équipé d'une HushPump^{MC}, la température réelle sera affichée pendant que la pompe fonctionne; lorsque la pompe ne fonctionne pas, la pompe à deux vitesses se mettra en marche toutes les 30 minutes pour que vous sachiez à quelle température est l'eau. Si vous ne voulez pas que le système fonctionne ainsi, utilisez le mode économie.

Ec – ou mode économie: En mode économie, l'eau est chauffée seulement durant les cycles de filtration. Le système fonctionne par défaut durant quatre heures (F4), deux fois par jour (C2). Si vous utilisez le mode économie, il pourra être nécessaire de modifier les heures de fonctionnement de la pompe pour que l'eau soit à la température voulue au moment où vous utilisez le spa. Le premier cycle début 6 minutes après que le système a été mis sous tension. Le panneau indique en alternance les lettres ec et la température réelle.

SL – ou mode veille : En mode veille, l'eau est chauffée pour rester tout au plus à une différence de 20 oF (11 oC) de la température de consigne. L'élément chauffant ne fonctionne que durant les cycles de filtration programmés. En pratique, vous n'utiliserez ce mode que lorsque vous partez en vacances. Les lettres sl sont affichées en alternance avec la température réelle.

Massage

Appuyez sur la touche (⏏) une première fois pour activer la pompe de massage à basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer la pompe à haute vitesse. Appuyez une troisième fois sur la touche pour arrêter la pompe. À basse vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 4 heures; à haute vitesse, elle s'arrête

automatiquement après 15 minutes. Si votre spa est équipé d'une HushPump^{MC}, la pompe de massage se met automatiquement en marche à basse vitesse durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Turbo (optionnel)

Appuyez une fois sur  pour mettre le turbo en marche et une autre fois pour l'arrêter. Il s'arrête automatiquement après 15 minutes. Il se met aussi en marche durant 30 secondes au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Éclairage

Appuyez une fois sur  pour allumer la lampe et une autre fois pour l'éteindre. La lampe s'éteint automatiquement après 4 heures. Si votre spa comporte le système EverliteMC 6 ou un système d'éclairage complémentaire, lisez à la page 20 de ce guide les directives qui s'y rapportent.

Mode Pause

En appuyant sur  puis sur  toutes les fonctions du spa sont temporairement désactivées et les lettres sby sont affichées. Il s'agit d'un mode pratique pour changer la cartouche du microfiltre. Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre fin au mode pause. Note : si le chauffage fonctionne lorsque le mode pause est choisi, la pompe à 2 vitesses ou la HushPump^{MC} fonctionnera durant environ 15 secondes.

Réglage des Cycles de Filtration

Comme nous l'avons indiqué dans le paragraphe « Mode économie », les cycles de filtration sont prédéfinis en usine. Si votre spa n'est pas équipé d'une HushPump^{MC}, vous pouvez toutefois les modifier en suivant les directives ci-dessous. Appuyez sur  puis sur  pour faire apparaître la mention F4 continuez d'appuyer sur la touche jusqu'à ce qu'apparaissent F6, F8, FC (12 heures) ou F2. Appuyez ensuite sur  pour faire apparaître la mention 2C (2 cycles par jour). Si vous voulez changer ce paramètre. Appuyez une fois sur  pour choisir 1d (cycle diurne) et une deuxième fois pour choisir 1n (cycle nocturne). Appuyez sur  pour sortir de ce programme.

Messages de Diagnostic

Température réelle inconnue

- hh Surchauffe possible de l'élément chauffant – n'entrez pas dans le spa
- hs Surchauffe possible de l'eau – n'entrez pas dans le spa
- sa Problème de capteur
- sb Problème de capteur
- sn Déséquilibre de température entre les capteurs
- hl Problème de débit possible au niveau de l'élément chauffant

- lf Problème de débit confirmé au niveau de l'élément chauffant
- dr Problème possible au niveau de l'élément chauffant
- dy Problème confirmé au niveau de l'élément chauffant
- ic Problème de gel capté

Veillez consulter le guide de dépannage à la page 25 pour obtenir des explications détaillées à ce sujet.

Mise en Garde

PIÈCES NE POUVANT ÊTRE RÉPARÉES PAR LE CONSOMMATEUR. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER CES CONTRÔLES; EN CAS DE BESOIN, COMMUNIQUEZ AVEC LE DISTRIBUTEUR OU LE FOURNISSEUR DE SERVICES. SUIVEZ TOUTES LES DIRECTIVES DE CE GUIDE CONCERNANT L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE. CELLE-CI DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ ET TOUTS LES RACCORDEMENTS DOIVENT ÊTRE BIEN FAITS.

TOUTE TENTATIVE D'ALTÉRATION DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE ANNULATION DE LA GARANTIE.

VÉRIFIEZ TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE L'EAU INDIQUÉE SUR LE PANNEAU DE COMMANDE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA. POUR ASSURER VOTRE CONFORT, VOUS POUVEZ

Fonctionnement des éléments à l'intérieur du spa



Embouts de massage

Embouts de Massage

Les jets des Beachcomber hot tubs portent le nom d'Energy-Jets^{MC} ; ils sont offerts en trois tailles : petits, moyens et grands. Les jets de même grosseur sont interchangeables. Pour les enlever, tournez simplement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour les réinstaller, alignez la petite saillie à l'arrière de la plaque de recouvrement avec la fente du Water Port (corps de jet) blanc, puis tournez le jet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vous pouvez ouvrir ou fermer chaque jet individuellement. Tournez le jet dans le sens des aiguilles d'une montre pour empêcher l'eau de passer et dans le sens contraire pour laisser passer l'eau.



Vanne de dérivation du RFM

Vanne de Dérivation du Système RFM

Cette vanne a pour but de faire dériver l'eau vers les jets de pieds du système RFM ou vers les jets des sièges. Dans le cas des modèles de la série 700, la vanne dirige l'eau de la pompe de massage 2 vers les jets de pieds du système RFM ou vers les jets des sièges de gauche. Éteignez toujours la pompe ou faites-la fonctionner à vitesse réduite lorsque vous voulez tourner la manette de la vanne. Autrement, la grande vitesse de l'eau circulant à travers la vanne pourrait faire briser la manette.



Vannes de Régulation D'Air

Vannes de Régulation D'Air

Deux vannes de régulation d'air se trouvent de part et d'autre du panneau de commande. Voyez la figure au bas de la page. En augmentant l'agitation de l'eau, ces vannes de régulation d'air améliorent la qualité des massages. Pour laisser passer l'air, tourner la vanne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Modèles des séries 300 et 500 : la vanne de gauche sert pour les jets des sièges de gauche et pour les jets du bassin de pieds. La vanne de droite sert pour les jets des sièges de droite. Si le spa est équipé de l'option RFM (réflexothérapie), la vanne de dérivation dirige l'eau vers ce jets, et la vanne de gauche sert pour les jets de tous les sièges.



Chaîne Ambiophonique Aquacoustics

Chaîne Ambiophonique Aquacoustics (QSS) (En Option)

Si votre spa est équipé de la chaîne QSS, soulevez simplement le couvercle avant, insérez votre CD ou choisissez un poste radio, puis sélectionnez le niveau du volume (entre 28 et 34). Si vous avez acheté la télécommande, voyez-en le fonctionnement sur la fiche incluse avec la télécommande. La télécommande est résistante à l'eau, mais elle n'est pas conçue pour être laissée dans l'eau.



Lampe Du Hot Tub

Lampe Du Spa

Tous les Beachcomber hot tubs sont équipés soit d'une ampoule incandescente de 12 V ou du système EverLite^{MC} avec diode électroluminescente. Pour remplacer l'une ou l'autre, vidangez le spa et dévissez la lentille à l'aide de la clé fournie. Enlevez délicatement l'ampoule et remplacez-la par une nouvelle. Revissez la lentille en serrant bien (mais pas trop!).



Cascade D'Eau

Cascade D'Eau (En Option)

Si votre spa comprend une cascade d'eau, vous pouvez en contrôler (augmenter ou diminuer) le débit à l'aide de la vanne de régulation. L'eau provient de la HushPump^{MC} ou de la pompe à deux vitesses. Si votre spa est muni de l'option d'éclairage Éclipse^{MC}, la cascade d'eau sera également éclairée. La vanne de régulation de la cascade d'eau devrait demeurer en position ouverte lorsque le



Turbo

Turbo

Le Turbo sert à accroître la quantité d'air qui sort des jets. Vous avez alors l'avantage de ressentir beaucoup plus la pression qui sort des jets; l'eau sera aussi plus agitée. Si le Turbo est mis en marche alors que les vannes de régulation d'air sont fermées, l'air sera expulsé par les 4 ouvertures («salières») qui se trouvent au fond du bassin de pieds.



Ozoniseur

Ozoniseur

Votre spa peut être équipé d'un ozoniseur ou comporter la tuyauterie nécessaire à l'installation d'un ozoniseur. L'ozone produit par l'appareil est un gaz qui oxyde les contaminants organiques présents dans l'eau. Attention : Un ozoniseur n'élimine pas l'utilisation d'un programme de désinfection de l'eau. L'ozoniseur est pourvu d'une petite fenêtre. Quand l'ozoniseur produit l'ozone, on peut apercevoir une lueur pourpre à la fenêtre. Cette lueur est plus facilement visible lorsqu'il fait sombre. Cette lueur diminue en intensité au fil du temps, à mesure que la micropuce se consume. S'il n'y a plus de lueur pourpre pendant les cycles de filtration, c'est qu'il est temps de remplacer la micropuce. La durée de vie de la micropuce est de 9000 heures (environ 1 an).

MISE EN GARDE

PIÈCES NE POUVANT ÊTRE RÉPARÉES PAR LE CONSOMMATEUR. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER UN OZONISEUR NI UN SYSTÈME CLEAR TECH UV OU TOUT AUTRE CONTRÔLE DU « PAK » DE VOTRE BEACHCOMBER HOT TUB. SI CEST PIÈCES DOIVENT ÊTRE RÉPARÉES OU REMPLACÉES, COMMUNIQUEZ AVEC LE DISTRIBUTEUR DE VOTRE RÉGION. NE REGARDEZ PAS L'AMPOULE UV PENDANT QU'ELLE FONCTIONNE, CAR LES RAYONS UV PEUVENT IRRITER LES YEUX OU ENTRAÎNER LA CÉCITÉE.



Unité Cleartech UV

Unité Cleartech UV

Votre spa peut comprendre une unité ClearTech UV; celle-ci est pourvue d'une ampoule UV spéciale qui produit de la lumière ultraviolette. À mesure que l'eau passe dans le tube et sous cette ampoule, les bactéries sont détruites. La durée nominale de cette ampoule UV est de 15 000 heures. Demandez à votre distributeur d'inspecter votre unité ClearTech UV une fois par année.

MISE EN GARDE

L'UTILISATION D'UN OZONISEUR OU D'UNE UNITÉ CLEARTECH UV N'ÉLIMINE PAS L'UTILISATION D'UN PROGRAMME DE DÉSINFECTION DE L'EAU. DES PROBLÈMES DE SANTÉ OU UNE IRRITATION DE LA PEAU PEUVENT SURVENIR SI L'EAU DU SPA N'EST PAS BIEN DÉSINFECTÉE.



HushPump^{MC}

HushPump^{MC}

La HushPump^{MC} est une pompe de circulation et de filtration très silencieuse, à débit élevé mais qui utilise un courant électrique de faible intensité. Elle permet la filtration et le chauffage du spa. Elle est réglée en usine pour fonctionner 24 heures sur 24.

Fonctionnement de la lumière Everlight 4

1. Mode Beachcomber – L'éclairage passe continuellement du rouge au vert puis au bleu. Appuyer une fois sur la touche de l'éclairage pour que débute le mode Beachcomber. Chaque couleur franche reste allumée durant trois secondes. Cette couleur fusionne ensuite avec la couleur suivante durant quatre secondes avant que celle-ci ne devienne une couleur franche. Pour éteindre la lampe, appuyer deux fois sur la touche.
2. Mode maintien – Lorsque la lampe est en mode Beachcomber, il est possible d'arrêter le cycle sur une des couleurs franches ou fondues. Choisir une couleur, puis appuyer deux fois sur la touche (éteindre et rallumer la lampe) en moins de quatre secondes pour passer au mode maintien. Pour éteindre la lampe, appuyer une fois sur la touche.
3. Mode d'impulsion – Il s'agit d'un mode aléatoire, qui imite le rythme apaisant des battements cardiaques. Pendant le mode maintien, appuyer deux fois sur la touche (éteindre et rallumer la lampe) en moins de quatre secondes pour passer au mode d'impulsion. Pour éteindre la lampe, appuyer une fois sur la touche.
4. Éclairage blanc – Ce mode produit une lumière blanche naturelle. Pendant le mode d'impulsion, appuyer deux fois sur la touche (éteindre et rallumer la lampe) en moins de quatre secondes pour passer à l'éclairage blanc. Pour éteindre la lampe, appuyer une fois sur la touche.

Note: Si la lampe reste éteinte durant plus de 10 secondes, elle reviendra au mode Beachcomber lorsqu'elle sera rallumée.

Fonctionnement de la lumière Everlight 6

1. Mode Beachcomber a - L'éclairage passe continuellement du rouge au vert puis au bleu. Appuyez une fois sur la touche de l'éclairage pour que débute le «mode Beachcomber a». Chaque couleur franche reste allumée durant 3 secondes. Cette couleur fusionne ensuite avec la couleur suivante durant quatre secondes avant que celle-ci ne devienne une couleur franche. Pour éteindre la lampe, appuyez une fois sur la touche*.
2. Mode maintien - Lorsque la lampe est en « mode Beachcomber A », il est possible d'arrêter le cycle sur une des couleurs franches ou fondues. Choisissez une couleur, puis appuyez deux fois sur la touche (éteindre et rallumer la lampe) en moins de quatre secondes pour passer au « mode maintien ». Pour éteindre la lampe, appuyez une fois sur la touche.
3. Mode d'impulsion - Il s'agit d'un mode aléatoire, qui imite le rythme apaisant des battements cardiaques. Pendant le « mode maintien », appuyez deux fois sur la touche (éteindre et rallumer la lampe) en moins de quatre secondes pour passer au mode d'impulsion. Pour éteindre la lampe, appuyez une fois sur la touche.
4. Mode éclairage blanc - Ce mode produit une lumière blanche naturelle. Pendant le « mode d'impulsion », appuyez deux fois sur la touche (éteindre et rallumer la lampe) en moins de quatre secondes pour passer au « mode éclairage blanc ». Pour éteindre la lampe, appuyez une fois sur la touche.
5. Mode Beachcomber B - Toutes les lampes au-dessus de la ligne d'eau au « mode Beachcomber B ». Pour éteindre la lampe, appuyez une fois sur la touche.
6. Mode Beachcomber C - Toutes les lampes sous la ligne d'eau sont allumées, alors que toutes les lampes au-dessus de la ligne d'eau sont éteintes. Pendant le « mode Beachcomber B », appuyez deux fois sur la touche (éteindre et rallumer la lampe) en moins de quatre secondes pour passer au « mode Beachcomber c ». Pour éteindre la lampe, appuyez une fois sur la touche.

* Note : Si la lampe reste éteinte durant plus de 10 secondes, elle reviendra au « mode Beachcomber A » lorsqu'elle sera rallumée.

Importantes directives de sécurité

Lisez et suivez toutes les directives suivantes

MISE EN GARDE:

- Ne pas entrer dans le spa si celui-ci n'est pas bien nettoyé ou désinfecté.
- Toujours suivre les directives et mises en garde indiquées sur les emballages des produits chimiques pour le traitement de l'eau de Beachcomber.
- Pour éviter les risques de noyage, empêcher les enfants d'avoir accès au spa sans autorisation.
- Au moment d'effectuer un traitement choc de l'eau du spa, laisser l'écran thermique partiellement ouvert durant une heure afin de permettre aux vapeurs de se dissiper. En concentration élevée, les produits chimiques peuvent endommager la partie intérieure de l'écran thermique, et cela n'est pas couvert par la garantie.
- Ne jamais laisser des enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.
- Toujours conserver les produits dangereux hors de portée des enfants.

Sécurité et manutention:

- La bonne façon de procéder avec les produits chimiques consiste à les verser dans l'eau du spa; on évite ainsi que se produisent des réactions chimiques qui dégagent des gaz dangereux.
- Toujours verser les produits au centre du spa, pendant que la pompe de circulation fonctionne.
- Ne jamais mélanger ensemble des produits pour le traitement de l'eau.
- Toujours suivre les directives sur l'emballage. Vous pourriez vous blesser grièvement si vous ne suivez pas les directives.
- Ne pas laisser l'humidité entrer à l'intérieur de l'un ou l'autre des contenants de produits chimiques.

Entreposage et mise au rebut des produits:

- Tous les produits doivent être entreposés à la température ambiante, et être tenus à l'écart des flammes ou des étincelles.
- Ne pas laisser les produits geler ou surchauffer.
- Éviter d'entreposer les produits de traitement de l'eau directement sur le sol.
- Vous assurer qu'une porte ou un rebord quelconque empêche les produits de tomber s'ils sont entreposés sur une tablette.
- Conformément à la réglementation gouvernementale, les contenants doivent être rincés trois fois avant d'être recyclés.

Mesures d'urgence en cas de déversements de produits chimiques:

Déversement mineur:

Voici ce qu'il faut faire lorsqu'un déversement provoque la libération d'un certain type ou d'une certaine quantité de produit chimique mais n'entraîne pas de risque immédiat pour la santé et n'implique pas de contamination chimique de l'organisme

- Isoler l'endroit contaminé. L'évacuer immédiatement si nécessaire.
- Empêcher le déversement de s'étendre en fermant ou en condamnant les drains de plancher et en éliminant les sources d'incendie.
- Assurer une ventilation par aspiration. Faire sortir les vapeurs à l'extérieur de l'immeuble (en ouvrant les portes et les fenêtres).
- Consulter les fiches signalétiques des produits pour connaître les précautions à prendre pour le nettoyage.
- Localiser le spill kit. Choisir l'équipement de protection personnelle approprié (lunettes, casque, gants, blouse, tablier, etc.).
- Trouver l'équipement de lutte contre les déversements. Choisir l'équipement de protection adéquat (lunettes de sécurité, masque protecteur, imperméable, gants, sarrau de laboratoire, tablier, etc.).
- Passer une vadrouille mouillée sur la section contaminée. Vous assurer de décontaminer les balais, chiffons, etc.
- Communiquer avec les autorités pour vous assurer de respecter les consignes de gestion rationnelle des déchets dans votre région.

Déversement majeur:

Voici ce qu'il faut faire lorsqu'un déversement majeur : 1) provoque la libération d'un certain type ou d'une certaine quantité de produit chimique et entraîne un risque immédiat pour la santé:

- Évacuer le personnel non essentiel de l'endroit où s'est produit le déversement et/ou déclencher l'alarme d'incendie la plus proche.
- Composer le 911 et donner les détails de l'accident, y compris le lieu, les types de produits dangereux déversés, et les blessures causées, s'il y a lieu.
- Si des personnes sont blessées ou s'il y a contamination chimique, consulter la fiche signalétique du fournisseur pour connaître les premiers soins à prodiguer en cas d'exposition, d'ingestion ou d'inhalation du produit dangereux en question.

En même temps:

- Aider les personnes blessées et les déplacer de la zone à risque d'incendie, d'explosion ou de déversement (si cela peut être fait sans augmenter les risques de blesser davantage les victimes ou vous-même).
- Repérer le bassin oculaire ou la douche d'urgence le plus proche. Retirer tout vêtement contaminé de la victime et verser beaucoup d'eau, durant 15 minutes, sur toutes les parties du corps ayant été en contact avec les produits chimiques.
- Si cela est possible sans risquer de vous blesser, empêcher le déversement de s'étendre en fermant ou en condamnant les drains de plancher et en éliminant les sources d'incendie.

Traitement et entretien de l'eau du spa

Paramètres et niveaux recommandés

VALEURS DES PARAMÈTRES	NIVEAU RECOMMANDÉ
Chlore libre (Canada/É.-U.)	3-5 ppm
Brome (Canada)	3-5 ppm
Brome (É.-U.)	4-6 ppm
pH	7,2-7,8
Alcalinité totale	100-120 ppm
Dureté calcique	150-200 ppm
Matières dissoutes totales	1500 ppm de plus que le niveau de départ

Effets d'un déséquilibre du pH

PH FAIBLE (ACIDE – INFÉRIEUR À 7,2)

Eau corrosive

Corrosion par piqûres des serpentins et des composants de la pompe

Dissolution des métaux

Irritation des yeux et de la peau

Détérioration du béton, des terrasses, des balustrades

PH ÉLEVÉ (BASIQUE – SUPÉRIEUR À 7,8)

Eau calcaire

Eau trouble

Inefficacité du désinfectant

Irritation des yeux et de la peau

Circulation de l'eau réduite

- Une eau acide peut entraîner la corrosion par piqûres des serpentins et endommager l'équipement.
- Une eau basique force le calcium dissous dans l'eau à se précipiter, ce qui rend l'eau trouble et mène à la formation de tartre.
- Le pH joue aussi un grand rôle sur l'efficacité du désinfectant : un pH élevé réduit grandement l'efficacité du désinfectant, surtout dans les systèmes au chlore.
- Les facteurs qui contribuent à modifier le pH de l'eau sont l'addition d'eau fraîche, la pluie, la présence de baigneurs (sueur, savons et huiles corporelles), la poussière, le biofilm, les feuilles et les débris présents dans le milieu environnant, les tests mal faits, une baisse de l'alcalinité, les éclaboussements d'eau, l'évaporation, les produits chimiques.

Effets d'un déséquilibre de la dureté calcique

DURETÉ CALCIQUE FAIBLE	DURETÉ CALCIQUE ÉLEVÉE
Eau agressive	Eau calcaire
Mousse	Eau trouble
Écaillage de la résine ou du béton	Filtres bouchés
Odeurs	Circulation de l'eau réduite
Détérioration du béton, des terrasses, des balustrades	Diminution de l'efficacité des serpentins

- L'analyse de la dureté calcique permet de mesurer la quantité de calcium présent dans l'eau.
- On appelle « eau dure » de l'eau qui renferme de grandes quantités de sels de calcium et de magnésium. Le « carbonate de calcium » (tartre) peut être présent dans l'eau dure; il prend alors la forme de résidu blanchâtre sur les embouts de massage, les serpentins, les filtres et les commandes du spa. Si on ne l'enlève pas rapidement, le tartre durcit et il devient ensuite impossible de l'enlever. Par suite d'une aération et d'une agitation élevées, une eau qui ne contient pas assez de calcium aura tendance à faire de la mousse. L'eau dure peut grandement nuire à la capacité de chauffage des serpentins et ainsi augmenter les coûts de chauffage du spa.
- L'eau qui renferme peu ou pas de sels de calcium ou de magnésium est dite « douce ». L'eau douce donne l'impression d'être « glissante »; il s'agit d'une eau agressive, qui endommage les surfaces en béton autour du spa.

Métaux et minéraux

MÉTAL	COULEUR DES TACHES	COULEUR DE L'EAU
Cuir	De bleu-vert à noires	Bleue/verte ou noire
Fer	Jaunâtres, rouges et brunes	Jaunâtre/brunâtre
Manganèse	De grises à noires, violettes	Brun foncé

- Les métaux dissous tachent les surfaces et colorent l'eau s'ils ne sont pas bien contrôlés.
- Les matières dissoutes totales (MDT) mesurent les matières dissoutes qui se sont accumulées dans l'eau en solution (et non les particules en suspension).
- Plus on ajoute de produits pour le traitement de l'eau, surtout en granules, plus le niveau de MDT risque d'augmenter.
- Lorsque le niveau de MDT atteint 1500 ppm de plus que le niveau de départ, cela peut rendre l'eau trouble ou lui donner l'air inerte, engendrer des odeurs et nuire à l'efficacité des produits chimiques.
- Voici ce qui contribue à modifier les MDT dans l'eau : les cheveux, l'évaporation, la sueur et les particules de peau, les poussières, les matières fécales, les débris du milieu environnant (feuilles, aiguilles de pin, pollen, etc.), la salive et les crachats, l'écoulement nasal, les lotions, l'acide cyanurique (produit par le chlore stabilisé comme Chlor Blast ou Care Free Boost), les huiles, l'urine et les matières inertes des produits en granules.

Effets d'un déséquilibre de l'alcalinité totale

ALCALINITÉ TOTALE FAIBLE	ALCALINITÉ TOTALE ÉLEVÉE
Eau corrosive	Eau calcaire
Rebondissement du pH	Augmentation du pH
Eau trouble	Eau trouble

- L'analyse de l'alcalinité totale mesure la teneur en sels d'alcali de l'eau. Elle mesure ainsi la capacité de l'eau à résister à des changements de pH ou à les tempérer. Une eau très déséquilibrée risque d'endommager les serpentins du système de chauffage, les anneaux des ampoules, les raccords en acier inoxydable, les cadrans, les écrans thermiques et les composants de la pompe.

Problèmes courants en lien avec le traitement de l'eau

SYMPTÔME	DIAGNOSTIC
Eau trouble	Éléments qui rendent l'eau trouble : niveau de MDT, manque de désinfectant, pH faible/élevé, mauvaise filtration, produits ajoutés dans l'eau sans laisser assez de temps entre chacun, distributeur Holiday Tender bouché.
Eau colorée	Éléments qui colorent l'eau : eau de puits, cuivre de l'équipement et des tuyaux qui se dissout dans l'eau en raison d'un déséquilibre de l'eau.
Irritations de la peau	Éléments qui peuvent causer des irritations de la peau : alcalinité totale insuffisante et déséquilibre du pH, chloramines, absence de désinfectant, baignades prolongées, niveau de MDT élevé.
Mousse	Éléments qui peuvent produire de la mousse : faible dureté calcique, résidus corporels.
Odeurs	Éléments qui peuvent causer des odeurs : problème combiné de chlore et de pH.
Tartre	Causé par un pH élevé.
Écume	Causée par la combinaison des éléments suivants : MDT élevées, niveau insuffisant de désinfectant, filtres secs, distributeur flottant (Holiday Tender) bouché ou non fonctionnel.
Biofilm (algues blanches)	La couche adhérente formée à la surface de l'eau est le moyen qu'utilise la nature pour permettre aux bactéries de proliférer et de survivre dans un milieu agressif.

*Pour faire analyser gratuitement l'eau de votre spa et pour obtenir d'autres renseignements, communiquer avec le distributeur

Entretien du filtre

- Enlever le filtre une fois par semaine pour le rincer.
- Une fois par mois, nettoyer le filtre en le faisant tremper de 12 à 18 heures dans l'un ou l'autre des produits Filter Cure et Filter Pure (utiliser ces produits en alternance chaque mois).
- Bien rincer le filtre pour éviter que des résidus des produits d'entretien entrent dans l'eau du spa.
- Toujours avoir deux filtres : un dans le spa et l'autre propre et prêt à être utilisé.
- Parmi les avantages d'un filtre propre, notons : une eau propre, une meilleure circulation de l'eau, une moins grande utilisation de désinfectant et une meilleure performance générale.

Entretien de l'écran thermique

Certification UL conformément à la norme ASTM F1346-91 pour les écrans thermiques de spas.

- Ne jamais laisser des enfants ou des animaux domestiques jouer, s'asseoir ou se tenir debout sur l'écran thermique.
- Utiliser Cover All comme produit de conditionnement pour l'entretien régulier de l'écran thermique du spa; ce produit protège l'écran thermique contre les effets néfastes des rayons du soleil.
- Utiliser Purezyme 3 pour éliminer les odeurs organiques et l'écume qui se développent sur la surface intérieure de l'écran thermique du spa.

AVERTISSEMENT: L'écran thermique du spa est suffisamment résistant pour supporter jusqu'à 2 pieds de neige. Il n'est toutefois pas conçu pour supporter le poids d'enfants, d'animaux domestiques ou d'adultes; cette surcharge endommagera la mousse intérieure et entraînera la détérioration prématurée de l'écran thermique : ces problèmes ne sont pas couverts par la garantie de Beachcomber.

Vidange du spa

Vous devez changer l'eau de votre spa trois ou quatre fois par année, ou plus souvent encore si le nombre de baigneurs est élevé. Pour calculer la fréquence à laquelle vous devez changer l'eau, utilisez la formule suivante : $\text{NBre de Jours} = 1/3 \text{ du volume en Gallons américains maximal de Baigneurs Par Jour}$

Avant de vider le spa, vérifiez le niveau de désinfectant; il ne devrait pas être supérieur à 1 ppm, et ce, afin d'éviter de nuire à l'environnement. Si le niveau de désinfectant est élevé, utilisez le produit Neutr-All de Beachcomber en suivant les directives indiquées sur l'emballage.

1. Mettez le disjoncteur hors tension (ne pas utiliser le mode pause).
2. Localisez le robinet noir de vidange et de remplissage se trouvant derrière la porte du modèle Portable LEEP ou sous le marchepied du modèle Hybride. Enlevez le capuchon de sécurité du raccord fileté dans ce robinet.
3. Branchez l'embout femelle de votre tuyau d'arrosage au robinet de vidange et de remplissage, puis placez l'autre bout du tuyau à un niveau plus bas que celui du robinet de vidange et de remplissage afin que la vidange soit complète. Tournez la partie extérieure du robinet de vidange et de remplissage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir et commencez à vider le spa.
4. La durée de la vidange varie selon le modèle de spa.
5. Lorsque le spa est vide, débranchez le tuyau d'arrosage et fermez le robinet de vidange si vous n'avez pas l'intention de remplir le spa par ce robinet. Pour remplir le spa à partir de ce robinet, dévissez l'adaptateur fileté et vissez l'embout mâle de votre tuyau d'arrosage, puis fixez l'embout femelle à votre robinet d'eau et remplissez le spa.

Directives à suivre lors d'absences

Si vous vous absentez de 3 à 5 jours en laissant votre spa fonctionner, faites ce qui suit :

1. Vérifiez le pH et ajustez-le si nécessaire.
2. Faites un traitement choc pour augmenter le niveau de désinfectant. Laissez l'écran thermique à demi ouvert durant une heure.
3. Abaissez la température de l'eau jusqu'au minimum possible (optionnel).
4. Verrouillez l'écran thermique du spa afin d'assurer un environnement sécuritaire pour les enfants et les animaux. S'il y a de forts vents dans votre région, procurez-vous auprès de votre distributeur Beachcomber des courroies de protection (Hurricane) et installez-les.

Au retour, faites ce qui suit :

1. Vérifiez le pH et le niveau de désinfectant et ajustez-les si nécessaire.

Si vous vous absentez de 5 à 14 jours et que personne ne peut venir s'occuper de votre spa, faites ce qui suit :

1. Abaissez la température à environ 26,5 °C (80 °F). Les désinfectants durent plus longtemps dans une eau plus froide.
2. Vérifiez le pH et ajustez-le si nécessaire..
3. Utilisez le distributeur flottant de tablettes de brome ou de mini-tablettes ou le distributeur Holiday Tender de Beachcomber pour assurer une désinfection continue de votre spa. Réglez-les à un niveau peu élevé étant donné que la consommation de désinfectant sera faible durant cette période.
4. Verrouillez l'écran thermique et installez les courroies Hurricane s'il y a de forts vents dans votre région.

Au retour, faites ce qui suit :

1. Vérifiez le pH et le niveau de désinfectant et ajustez-les si nécessaire.
2. Réglez la température au niveau voulu.

Mise en Garde

EN CAS D'ABSENCE, ASSUREZ-VOUS QUE L'ÉCRAN THERMIQUE EST BIEN VERROUILLÉ AFIN DE PRÉVENIR TOUTE INTRUSION INDÉSIRABLE

Mise hors service du spa

Beachcomber vous encourage à utiliser ses spas à longueur d'année, mais si vous préférez ne pas vous servir de votre spa durant une période de plus de 14 jours, vous devez le mettre hors service en suivant la procédure suivante:

1. Vidangez le spa en suivant les directives appropriées expliquées dans ce guide.
2. Dévissez tous les écrous union à l'avant des pompes pour que l'eau se trouvant dans les conduites extérieures puisse s'expulser. Remisez les joints d'étanchéité ainsi que le reste de l'équipement au sec et à l'abri du gel.
3. Localisez et enlevez les petites bondes de vidange à fente noire qui se trouvent à l'avant des pompes sous les écrous union que vous avez dévissés à l'étape 2. Ou encore, défaites le petit tuyau tressé fixé au raccord cannelé à l'avant de la HushPump^{MC}. L'eau qui reste dans la moitié inférieure des pompes pourra ainsi s'expulser.
4. Enlevez la cartouche du microfiltre et rangez-la au sec.
5. Verrouillez l'écran thermique et installez les courroies Hurricane s'il y a de forts vents dans votre région..
6. Si vous vivez dans une région où il y a de fortes accumulations de neige, assurez une protection supplémentaire à l'écran thermique en installant un panneau (4 pi x 8 pi) de contreplaqué de 3/4 de pouce d'épaisseur sur l'écran thermique.

Mise en Garde

NE JAMAIS LAISSER LE SPA SANS SURVEILLANCE PLUS DE 24 HEURES PAR TEMPS DE GEL.

Messages de diagnostic et guide de dépannage

MESSAGE	SIGNIFICATION	ACTION REQUISE
	Aucun message sur l'affichage. Le spa est éteint et le disjoncteur du GFCI est à la position « ON », mais le panneau de commande n'affiche rien. Un ou des fusibles ont sauté.	Le panneau de commande sera désactivé jusqu'à ce que le courant revienne. Les réglages des cycles de filtration du spa sont conservés. Faites un appel de service à votre distributeur.
OHH or HH	Overheat (surchauffe). Le spa est éteint. Un des capteurs de l'élément chauffant a détecté une température de 118 oF (47,8 oC).	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Enlevez l'écran thermique du spa et laissez l'eau refroidir. Lorsque l'élément chauffant est moins chaud, réinitialisez le système en appuyant sur n'importe quelle touche. Il se peut que la vanne à guillotine de la conduite de retour de l'élément chauffant soit fermée; ouvrez toutes les vannes à guillotine (elles doivent pointer vers le haut). S'il est impossible de réinitialiser le spa, coupez le courant et appelez le distributeur Beachcomber.
OHS or OH	Overheat (surchauffe). Le spa est éteint. Un des capteurs a détecté que la température de l'eau atteint 110 oF (43,3 oC). ²	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Enlevez l'écran thermique du spa et laissez l'eau refroidir. À 41,7 oC (107 oF), le spa devrait automatiquement se remettre en marche. Suivez l'action requise pour le message OHH. Si le spa ne se remet pas en marche, coupez le courant et appelez le distributeur.
ICE or IC	Ice (gel). Risque de gel possible.	Aucune action requise. Les pompes et le ventilateur seront activées peu importe le statut du spa.
SY or STBY	Le spa est en mode pause	Assurez vous que le microfiltre est remis en place avant d'appuyer sur n'importe quelle touche qui permettra de sortir du mode pause.
SnA or SA	Le spa est éteint. Le capteur relié à la prise du capteur « A ».	Si le problème persiste, communiquez avec le distributeur. (Peut se produire temporairement en situation de surchauffe; se règle lorsque l'élément chauffant refroidit.)
Snb or Sb	Le spa est éteint. Le capteur relié à la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, faites un appel de service à votre distributeur.
SnS or Sn	Il y a déséquilibre entre les capteurs. Si ce message est affiché temporaire. Si seul ce message est affiché (en clignotant de temps en temps), le spa est éteint.	Si le problème persiste, faites un appel de service à votre distributeur. Suivez l'action requise pour le message en alternance avec la température, il peut s'agir d'un problème « SnA ».
LF	Problèmes persistants de faible débit d'eau (s'affiche après que chauffant est éteint mais les autres composants du spa continuent de fonctionner normalement).	Suivez l'action requise pour le message « HFL ». Le chauffage ne se remettra pas en marche automatiquement; pour le réactiver, appuyez sur n'importe quelle touche.

MESSAGE	SIGNIFICATION	ACTION REQUISE
dr	Un test de 7 secondes indique qu'il est possible que le débit d'eau soit insuffisant dans l'élément chauffant.	Vérifiez si tous les raccords unions sont ouverts, puis le niveau d'eau dans le spa. Ajoutez de l'eau si nécessaire. Si le niveau d'eau est suffisant, vérifiez si les pompes ont été amorcées. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver l'élément chauffant.
drY or dY	Un test de 7 secondes confirme que le débit d'eau est insuffisant dans l'élément chauffant.	Suivez l'action requise pour le message « dr ». Vérifiez si la pompe de circulation fonctionne. Si elle ne fonctionne pas, faites un appel de service à votre distributeur.
Pr	Au moment de la mise en marche initiale du spa, le mode d'amorçage entre en fonction.	Le mode d'amorçage dure jusqu'à 4 minutes, puis le chauffage se met en marche et maintient la température (en mode standard).
--F / --C	Température inconnue.	Lorsque les pompes auront fonctionné durant 2 minutes, la température sera affichée.
Std / St STANDARD	Le spa fonctionne en mode standard.	Aucune action requise. Consultez la section « Modes de chauffage » pour changer le mode de chauffage.
Ecn / Ec ECONOMY	Le spa fonctionne en mode économie.	Aucune action requise. Consultez la section « Modes de chauffage » pour changer le mode de chauffage.

MESSAGE	SIGNIFICATION	ACTION REQUISE
Le GFCI ne reste pas en fonction ou se déclenche de façon intermittente.	Si le spa est neuf, le fil neutre de charge a été inséré dans le bornier neutre du panneau. Le fil neutre de charge doit être inséré dans le connecteur neutre du GFCI.	Communiquez avec un électricien pour qu'il vienne insérer le fil neutre de charge à la bonne place.
	L'élément chauffant est défectueux et il y a court-circuit.	Faites un appel de service à votre distributeur pour qu'il vienne remplacer l'élément chauffant.
	Le GFCI est défectueux. Les disjoncteurs GFCI de classe A ne devraient pas se déclencher si le court-circuit est inférieur à 5 milliampères.	Communiquez avec un électricien pour qu'il vienne changer le GFCI.
À grande vitesse, la pompe de massage fonctionne par à-coups.	Le niveau d'eau est trop faible dans le cas des spas avec pompe de massage.	Augmentez le niveau d'eau pour que l'eau arrive à au moins la moitié de l'ouverture de l'écumoire.
	Le bouchon au centre du panier du micro-filtre n'est pas en place (pour les spas sans HushPump ^{MC}).	Installez le bouchon dans le panier en l'insérant à partir du haut du panier.
	Les gicleurs des jets du système RFM pointent vers le petit raccord d'aspiration dans le bassin de pieds.	Redirigez les gicleurs des jets ailleurs que vers le petit raccord d'aspiration. Fermez toutes les vannes de régulation d'air des jets du système RFM.
Le jet pour le cou ne se ferme pas.	Vous avez dévissé la partie intérieure des deux éléments du jet pour le cou en tournant trop vers la gauche.	Prenez un tournevis à tête plate et forcez quelque peu la plaque de recouvrement pour l'enlever, puis revissez la partie intérieure à la main. Remettez la plaque en place et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer la partie intérieure.

Garantie Beachcomber

Depuis 1978, Beachcomber Hot Tubs fabrique les meilleurs spas au monde. Nous avons pris la position de chef de file grâce à notre garantie standard stipulant que chacun des spas que nous fabriquons est exempt de toute défektivité. Beachcomber Hot Tub Group est une entreprise familiale ayant des centaines de milliers de clients satisfaits. Tous nos clients ont droit à la garantie exempte de tracas et ne comportant aucune clause en petits caractères.

Garantie à vie sur la Coquille

Beachcomber garantit au propriétaire original que la coquille en fibre de verre du spa est à l'épreuve des fuites d'eau. Si la coquille fuit, nous allons fournir les pièces et la main-d'œuvre technique nécessaires pour la réparer.

Garantie de Cinq Ans sur la Surface en Acrylique

Beachcomber garantit que le fini en acrylique du spa est exempt de tout défaut dans les matériaux et la fabrication, et ce, pour une période de cinq ans. S'il y a un défaut dans le fini en acrylique, nous allons fournir les matériaux et la main-d'œuvre technique nécessaires pour le réparer.

Garantie Complète sur les Composantes

Beachcomber garantit que toutes les composantes suivantes installées en usine, soit le système de gestion, les pompes de massage, la HushPump^{MC}, les moteurs, l'élément chauffant, les panneaux de commande, le système EverLite^{MC}, les systèmes d'éclairage Eclipse^{MC} et Guiding Lite^{MC}, le système d'éclairage EverLite^{MC} pour le jardin, le caisson EnviroSkirt^{MC}, l'ozoniseur, l'unité ClearTech UV, le système ambiophonique AquaCoustics^{MC}, la tuyauterie interne et externe et les lentilles (éclairage), sont exemptes de tout défaut dans les matériaux et la fabrication, et ce, pour une période de deux ans. Si une de ces composantes fait défaut, nous allons fournir les matériaux et la main-d'œuvre technique nécessaires pour la réparer. Quant à l'unité ClearTech UV, elle fonctionne au moyen d'ampoules non durables qui ne sont pas couvertes par la garantie. Le générateur d'ozone utilise une micro-puce ayant une durée de vie d'environ 1 an. Cette micro-puce n'est pas couverte par la garantie.

Échange Garanti

Beachcomber garantit que les éléments suivants installés en usine, soit l'écran thermique, les embouts des jets de massage, les marchepieds, le panier de l'écumoir, le couvercle du microfiltre et les télécommandes sont exemptes de tout défaut dans les matériaux ou la fabrication, et ce, pour une période de deux ans. Si l'un de ces éléments fait défaut, vous n'avez qu'à vous présenter au magasin Beachcomber de votre région pour faire échanger la pièce en question.

Option de Transfert de la Garantie

La portion restante de la garantie Beachcomber est transférable une fois du propriétaire original à un autre propriétaire moyennant des frais minimes. C'est le nouveau propriétaire qui doit communiquer avec un représentant de Beachcomber pour faire inspecter à ses frais l'installation de son spa, de façon à activer le transfert de garantie. Pour que la garantie soit valide, le Service de la garantie de Beachcomber doit recevoir au plus tard 60 jours après le changement de propriétaire la somme exigée pour le transfert ainsi que le numéro de série du spa et la fiche d'inspection.

Simplicité et Paix D'esprit

Beachcomber a vu le jour à la fin des années 70 dans une petite communauté rurale située à quelques kilomètres de la frontière américaine. Le premier Beachcomber hot tub est le fruit du travail acharné d'une petite équipe, qui a par la suite toujours cherché à fabriquer des produits de qualité au design et au fonctionnement simples. Beachcomber, qui a su conserver les mêmes bonnes valeurs familiales qu'à ses débuts, s'efforce encore aujourd'hui de construire des produits de qualité offrant une garantie solide.

Enregistrez Votre Garantie en Ligne!

Enregistrez votre garantie en ligne : www.beachcomberhottubs.com

Au plus tard 30 jours après l'achat de votre spa, vous devez enregistrer votre spa sur notre site web. Vous aurez besoin d'avoir sous la main :

1. Une copie numérisée ou une photo numérique de la liste de contrôle d'installation (normalement cette liste est complétée à la livraison, lors du démarrage initial).
2. Une copie numérisée ou une photo numérique de votre contrat de vente.

Pour de plus amples informations, communiquez avec notre département de service de la garantie au 1-800-663-6557

Directives Simples Concernant l'exécution de la Garantie

Si un préposé du service de Beachcomber doit se déplacer pour effectuer une réparation couverte par la garantie, votre Beachcomber hot tub doit avoir été enregistré et il se peut que vous ayez à fournir le contrat de vente original. La garantie prolongée prend effet à partir de la date de livraison originale. Il se peut qu'on exige des frais minimes de déplacement pour que le préposé se rende chez vous. Il incombe au propriétaire de libérer l'accès à l'équipement pour faciliter la réparation, le déplacement ou la réinstallation du spa.

Si Beachcomber détermine qu'il est impossible de réparer le spa, elle se réserve le droit de le remplacer par un autre de valeur égale au prix d'achat du spa original. Le propriétaire est alors tenu d'acquitter les frais établis pour le déplacement, le transport et la réinstallation du spa existant ou de remplacement. Si le spa est remplacé, la garantie sera valide pour le reste de la période de la garantie existante, calculée à partir de la date d'installation originale.

La garantie ne couvre pas la décoloration des finis et des accessoires due au vieillissement naturel ou à l'utilisation abusive de produits chimiques. Les Beachcomber hot tubs installés à des fins commerciales ne sont pas couverts par la garantie. La garantie prolongée de Beachcomber ne couvre pas les défauts et les dommages dus à une utilisation abusive, à des accidents, à des troubles électriques, au vandalisme, aux catastrophes naturelles ou à d'autres causes hors du contrôle du fabricant.

Pour que la garantie soit valide, tous les Beachcomber hot tubs doivent être utilisés, installés et entretenus selon les directives indiquées dans le Guide du propriétaire. Cette garantie Beachcomber s'applique aux spas vendus après le 1 novembre 2009, seulement dans le pays où ils ont été achetés. Le distributeur de qui vous avez acheté ce spa doit s'occuper du service après-vente. L'enregistrement de la garantie doit être fait en ligne au www.beachcomberguarantee.com au plus tard 30 jours suivant la date de livraison. **Read this important**

Lisez attentivement ces instructions information importante

1. Lisez ce guide au complet et suivez les directives de sécurité qui y sont mentionnées.
2. Communiquez avec votre distributeur Beachcomber si vous avez des questions auxquelles ce guide n'a pas répondu. Ou encore appelez au 1-800-663-6557 ou 604-591-8611 de 8 h à 16 h 30 HNP.
3. Suivez les directives de traitement de l'eau. Autrement, vous pourriez endommager votre spa ou l'équipement, ou avoir de la difficulté à les utiliser.
4. Laissez toujours l'écran thermique à demi ouvert lorsque vous faites un traitement choc.
5. Surveillez toujours les enfants lorsqu'ils sont dans le spa ou autour de celui-ci. Ne laissez pas des enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.
6. Vérifiez le disjoncteur GFCI au moins une fois par mois afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.
7. Rincez le microfiltre une fois par semaine pour vous aider à maintenir une eau claire.
8. Vérifiez toujours la température de l'eau avant d'entrer dans le spa.
9. N'utilisez pas votre spa si le niveau de désinfectant est inadéquat, et ce, afin d'éviter tout problème respiratoire ou de peau.
10. Ne vous assoyez pas et ne marchez pas sur l'écran thermique du spa, et n'y laissez pas d'objets lourds afin d'éviter de briser la mousse intérieure.
11. Lorsque le spa est vide, évitez de le soumettre aux rayons du soleil. Mettez alors toujours l'écran thermique.
12. Ne laissez pas des enfants utiliser le spa sans supervision adéquate.
13. Ne tentez pas de régler vous-même les problèmes électriques. Consultez plutôt votre distributeur Beachcomber.
14. Ne tentez pas de vidanger et de remplir votre spa par temps de gel.
15. N'utilisez pas d'articles en verre dans le spa ou aux alentours de celui-ci.
16. N'entrez pas dans le spa si la température est au-dessus de 40 °C (104 °F).
17. Ne faites pas fonctionner le spa si le niveau d'eau est insuffisant.
18. Ne pas consommer d'alcool ou de drogue avant et pendant l'utilisation de votre spa.

Garantie Prolongée de Beachcomber

Garantie prolongée offerte en Amérique du Nord seulement.

Depuis 1978, Beachcomber Hot Tubs fabrique les meilleurs spas au monde. Nous avons pris la position de chef de file grâce à notre garantie standard stipulant que chacun des spas que nous fabriquons est exempt de toute défectuosité. Beachcomber Hot Tub Group est une entreprise familiale ayant des centaines de milliers de clients satisfaits. Tous nos clients ont droit à la garantie exempte de tracas et ne comportant aucune clause en petits caractères.

Garantie à vie sur la Coquille

Beachcomber garantit au propriétaire original que la coquille en fibre de verre du spa est à l'épreuve des fuites d'eau. Si la coquille fuit, nous allons fournir les pièces et la main-d'œuvre technique nécessaires pour la réparer.

Garantie de Cinq Ans sur la Surface en Acrylique

Beachcomber garantit que le fini en acrylique du spa est exempt de tout défaut dans les matériaux et la fabrication, et ce, pour une période de cinq ans. S'il y a un défaut dans le fini en acrylique, nous allons fournir les matériaux et la main-d'œuvre technique nécessaires pour le réparer.

Garantie Complète sur les Composantes

Beachcomber garantit que toutes les composantes suivantes installées en usine, soit le système de gestion, les pompes de massage, la HushPump^{MC}, les moteurs et les panneaux de commande, sont exemptes de tout défaut dans les matériaux et la fabrication, et ce, pour une période de cinq ans. Si une de ces composantes fait défaut, nous allons fournir les matériaux et la main-d'œuvre technique nécessaires pour la réparer.

Garantie de Cinq Ans sur l'élément chauffant relié au Système Smart Sense

Beachcomber garantit que l'élément chauffant relié au système Smart Sense est exempt de tout défaut dans les matériaux et la fabrication, et ce, pour une période de cinq ans. Si cet élément fait défaut, nous allons fournir les matériaux et la main-d'œuvre technique nécessaires pour le réparer.

Garantie de Cinq Ans contre les Fuites de la Tuyauterie

Beachcomber offre une garantie de cinq ans contre les fuites dues à tout défaut dans les matériaux et la fabrication. Cette garantie couvre les fuites provenant de la tuyauterie interne et externe et des lentilles (éclairage). Si une fuite survient, nous allons fournir les matériaux et la main-d'œuvre technique nécessaires pour la réparer.

Garantie de Cinq Ans sur le Revêtement Enviroskirt

Beachcomber garantit que le caisson Enviroskirt est exempt de tout défaut dans les matériaux et la fabrication, et ce, pour une période de cinq ans. S'il y a un problème avec le caisson, nous allons fournir les matériaux et la main-d'œuvre technique nécessaires le réparer.

Simplicité et Paix D'esprit

Beachcomber a vu le jour à la fin des années 70 dans une petite communauté rurale située à quelques kilomètres de la frontière américaine. Le premier Beachcomber hot tub est le fruit du travail acharné d'une petite équipe, qui a par la suite toujours cherché à fabriquer des produits de qualité au design et au fonctionnement simples. Beachcomber, qui a su conserver les mêmes bonnes valeurs familiales qu'à ses débuts, s'efforce encore aujourd'hui de construire des produits de qualité offrant une garantie solide.

Directives Simples Concernant l'exécution de la Garantie

Si un préposé du service de Beachcomber doit se déplacer pour effectuer une réparation couverte par la garantie, votre Beachcomber hot tub doit avoir été enregistré et il se peut que vous ayez à fournir le contrat de vente original. La garantie prolongée prend effet à partir de la date de livraison originale. Il se peut qu'on exige des frais minimes de déplacement pour que le préposé se rende chez vous. Il incombe au propriétaire de libérer l'accès à l'équipement pour faciliter la réparation, le déplacement ou la réinstallation du spa.

Enregistrez Votre Garantie en Ligne!

Enregistrez votre garantie en ligne : www.beachcomberhottubs.com

Au plus tard 30 jours après l'achat de votre spa, vous devez enregistrer votre spa sur notre site web. Vous aurez besoin d'avoir sous la main :

1. Une copie numérisée ou une photo numérique de la liste de contrôle d'installation (normalement cette liste est complétée à la livraison, lors du démarrage initial).
2. Une copie numérisée ou une photo numérique de votre contrat de vente.

Pour de plus amples informations, communiquez avec notre département de service de la garantie au 1-800-663-6557

Directives Simples Concernant l'exécution de la Garantie

Si un préposé du service de Beachcomber doit se déplacer pour effectuer une réparation couverte par la garantie, votre Beachcomber hot tub doit avoir été enregistré et il se peut que vous ayez à fournir le contrat de vente original. La garantie prolongée prend effet à partir de la date de livraison originale. Il se peut qu'on exige des frais minimes de déplacement pour que le préposé se rende chez vous. Il incombe au propriétaire de libérer l'accès à l'équipement pour faciliter la réparation, le déplacement ou la réinstallation du spa.

Si Beachcomber détermine qu'il est impossible de réparer le spa, elle se réserve le droit de le remplacer par un autre de valeur égale au prix d'achat du spa original. Le propriétaire est alors tenu d'acquitter les frais établis pour le déplacement, le transport et la réinstallation du spa existant ou de remplacement. Si le spa est remplacé, la garantie sera valide pour le reste de la période de la garantie existante, calculée à partir de la date d'installation originale.

La garantie ne couvre pas la décoloration des finis et des accessoires due au vieillissement naturel ou à l'utilisation abusive de produits chimiques. Les Beachcomber hot tubs installés à des fins commerciales ne sont pas couverts par la garantie. La garantie prolongée de Beachcomber ne couvre pas les défauts et les dommages dus à une utilisation abusive, à des accidents, à des troubles électriques, au vandalisme, aux catastrophes naturelles ou à d'autres causes hors du contrôle du fabricant.

Pour que la garantie soit valide, tous les Beachcomber hot tubs doivent être utilisés, installés et entretenus selon les directives indiquées dans le Guide du propriétaire. Cette garantie Beachcomber s'applique aux spas vendus après le 1 novembre 2009, seulement dans le pays où ils ont été achetés. Le distributeur de qui vous avez acheté ce spa doit s'occuper du service après-vente. L'enregistrement de la garantie doit être fait en ligne au www.beachcomberguarantee.com au plus tard 30 jours suivant la date de livraison.

Lisez attentivement ces instructions information importante

1. Lisez ce guide au complet et suivez les directives de sécurité qui y sont mentionnées.
2. Communiquez avec votre distributeur Beachcomber si vous avez des questions auxquelles ce guide n'a pas répondu. Ou encore appelez au 1-800-663-6557 ou 604-591-8611 de 8 h à 16 h 30 HNP.
3. Suivez les directives de traitement de l'eau. Autrement, vous pourriez endommager votre spa ou l'équipement, ou avoir de la difficulté à les utiliser.
4. Laissez toujours l'écran thermique à demi ouvert lorsque vous faites un traitement choc.
5. Surveillez toujours les enfants lorsqu'ils sont dans le spa ou autour de celui-ci. Ne laissez pas des enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.
6. Vérifiez le disjoncteur GFCI au moins une fois par mois afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.
7. Rincez le microfiltre une fois par semaine pour vous aider à maintenir une eau claire.
8. Vérifiez toujours la température de l'eau avant d'entrer dans le spa.
9. N'utilisez pas votre spa si le niveau de désinfectant est inadéquat, et ce, afin d'éviter tout problème respiratoire ou de peau.
10. Ne vous assoyez pas et ne marchez pas sur l'écran thermique du spa, et n'y laissez pas d'objets lourds afin d'éviter de briser la mousse intérieure.
11. Lorsque le spa est vide, évitez de le soumettre aux rayons du soleil. Mettez alors toujours l'écran thermique.
12. Ne laissez pas des enfants utiliser le spa sans supervision adéquate.
13. Ne tentez pas de régler vous-même les problèmes électriques. Consultez plutôt votre distributeur Beachcomber.
14. Ne tentez pas de vidanger et de remplir votre spa par temps de gel.
15. N'utilisez pas d'articles en verre dans le spa ou aux alentours de celui-ci.
16. N'entrez pas dans le spa si la température est au-dessus de 40 °C (104 °F).
17. Ne faites pas fonctionner le spa si le niveau d'eau est insuffisant.
18. Ne pas consommer d'alcool ou de drogue avant et pendant l'utilisation de votre spa.

Caractéristiques de Chaque Modèle de spa

MODÈLE	NOMBRE DE SIÈGES	DIMENSIONS	HAUTEUR	CAPACITÉ EN EAU	POIDS VIDE	POIDS REMPLI	EXIGENCE ÉLECTRIQUE
750	8 + 1 siège de refroidissement	89" x 89" 226 x 226 cm	38" 97 cm	437 US Gal 1654 L	800 lbs 363 kg	4446 lbs 2017 kg	220 Volt; 60 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
740	6 + 1 siège de refroidissement	89" x 89" 226 x 226 cm	38" 97 cm	403 US Gal 1526 L	800 lbs 363 kg	4162 lbs 1888 kg	220 Volt; 60 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
725	6 + 1 siège de refroidissement	80" x 88" 203 x 224 cm	38" 97 cm	335 US Gal 1268 L	675 lbs 306 kg	3470 lbs 1574 kg	220 Volt; 50 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
720	7 + 2 siège de refroidissement	80" x 88" 203 x 224 cm	38" 97 cm	362 US Gal 1370 L	675 lbs 306 kg	3695 lbs 1676 kg	220 Volt; 50 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
715	4	70" x 86" 178 x 218 cm	38" 97 cm	310 US Gal 1173 L	700 lbs 318 kg	3037 lbs 1378 kg	220 Volt; 50 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
580	8 + 1 siège de refroidissement	89" x 89" 226 x 226 cm	38" 97 cm	430 US Gal 1628 L	725 lbs 329 kg	4312 lbs 1956 kg	220 Volt; 50 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
579	7 + 1 siège de refroidissement	89" x 89" 226 x 226 cm	38" 97 cm	430 US Gal 1628 L	750 lbs 340 kg	4337 lbs 1968 kg	220 Volt; 50 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
578/565	7 + 1 siège de refroidissement	80" x 88" 203 x 224 cm	38" 97 cm	362 US Gal 1370 L	650 lbs 295 kg	3670 lbs 1665 kg	220 Volt; 50 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
550/565L	6 + 2 sièges de refroidissement	80" x 88" 203 x 224 cm	38" 97 cm	380 US Gal 1438 L	650 lbs 295 kg	3820 lbs 1733 kg	220 Volt; 50 Amp Fil 6/3 Disjoncteur GFCI
540	5 + 1 siège de refroidissement	70" x 86" 178 x 218 cm	38" 97 cm	300 US Gal 1136 L	600 lbs 272 kg	3103 lbs 1408 kg	220 Volt; 40 Amp Fil 8/3 Disjoncteur GFCI
520	2 (face à face)	57" x 75" 145 x 191 cm	30" 76 cm	175 US Gal 662 L	425 lbs 193 kg	1885 lbs 855 kg	220 Volt; 40 Amp Fil 8/3 Disjoncteur GFCI
380	7 + 1 siège de refroidissement	89" x 89" 226 x 226 cm	38" 97 cm	418 US Gal 1582 L	725 lbs 329 kg	4212 lbs 1911 kg	220 Volt; 40 Amp Fil 8/3 Disjoncteur GFCI
360/365	6 + 1 siège de refroidissement	80" x 88" 203 x 224 cm	38" 97 cm	345 US Gal 1306 L	650 lbs 295 kg	3528 lbs 1601 kg	220 Volt; 40 Amp Fil 8/3 Disjoncteur GFCI
350/365L	6 + siège de refroidissement	80" x 88" 203 x 224 cm	38" 97 cm	375 US Gal 1419 L	650 lbs 295 kg	3778 lbs 1714 kg	220 Volt; 40 Amp Fil 8/3 Disjoncteur GFCI
340	5 + 2 sièges de refroidissement	70" x 86" 178 x 218 cm	34" 86 cm	300 US Gal 1136 L	640 lbs 290 kg	3143 lbs 1426 kg	220 Volt; 40 Amp Fil 8/3 Disjoncteur GFCI
321	4/5 + 1 siège de refroidissement	78" DIA 198 cm DIA	34" 86 cm	242 US Gal 916 L	425 lbs 193 kg	2444 lbs 1109 kg	115 Volt; 15 Amp Raccordement mural

Spécifications et détails concernant l'écran

Le tableau qui suit énumère les écrans thermiques recommandés pour chaque modèle de spa Beachcomber de façon à maximiser l'efficacité énergétique de votre spa.

Les écrans thermiques mentionnés ci-dessous ont été mis à l'essai avec chaque modèle de spa Beachcomber pour en vérifier l'efficacité énergétique tel que stipulé par la Commission de l'énergie de la Californie conformément aux procédures établies dans les normes Title.

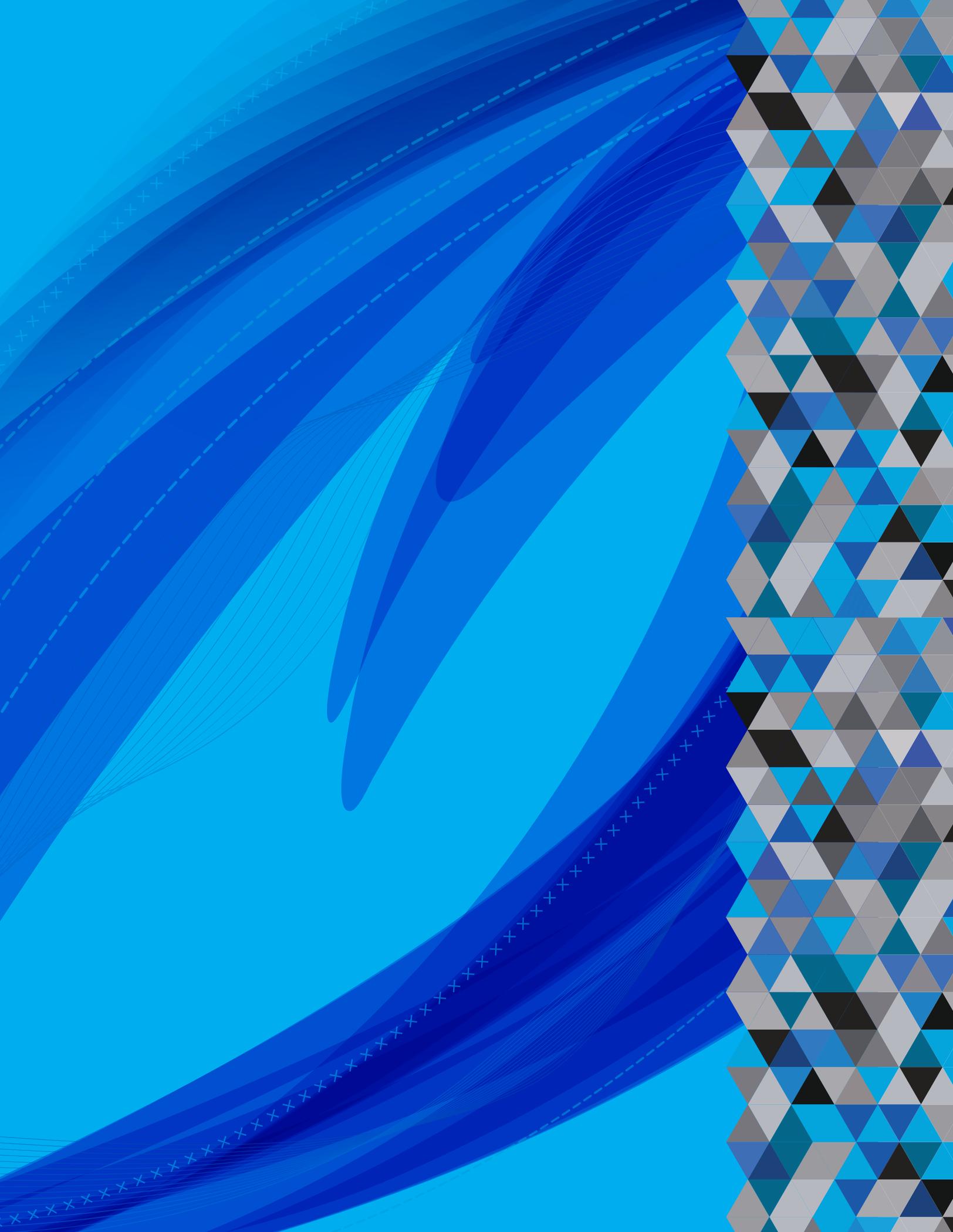
MODÈLE DE SPA BEACHCOMBER	MODÈLE D'ÉCRAN THERMIQUE POWER GUARD	DIMENSIONS DE L'ÉCRAN THERMIQUE
750, 740, 580, 579, 380	97XX898915SF	89 po x 89 po 226 cm x 226 cm
725, 720, 578/565, 550/565L, 360/365, 350/365L	97XX808815SF, 97XX808815OF	80 po x 88 po 203 cm x 224 cm
715, 540, 340	97XX708615SF, 97XX708615OF	70 po x 86 po 178 cm x 218 cm
520	97XX577515SF, 97XX577515OF	57 po x 75 po 145 cm x 191 cm
321	97XX78RD15SF	78 po de diamètre 198 cm de diamètre

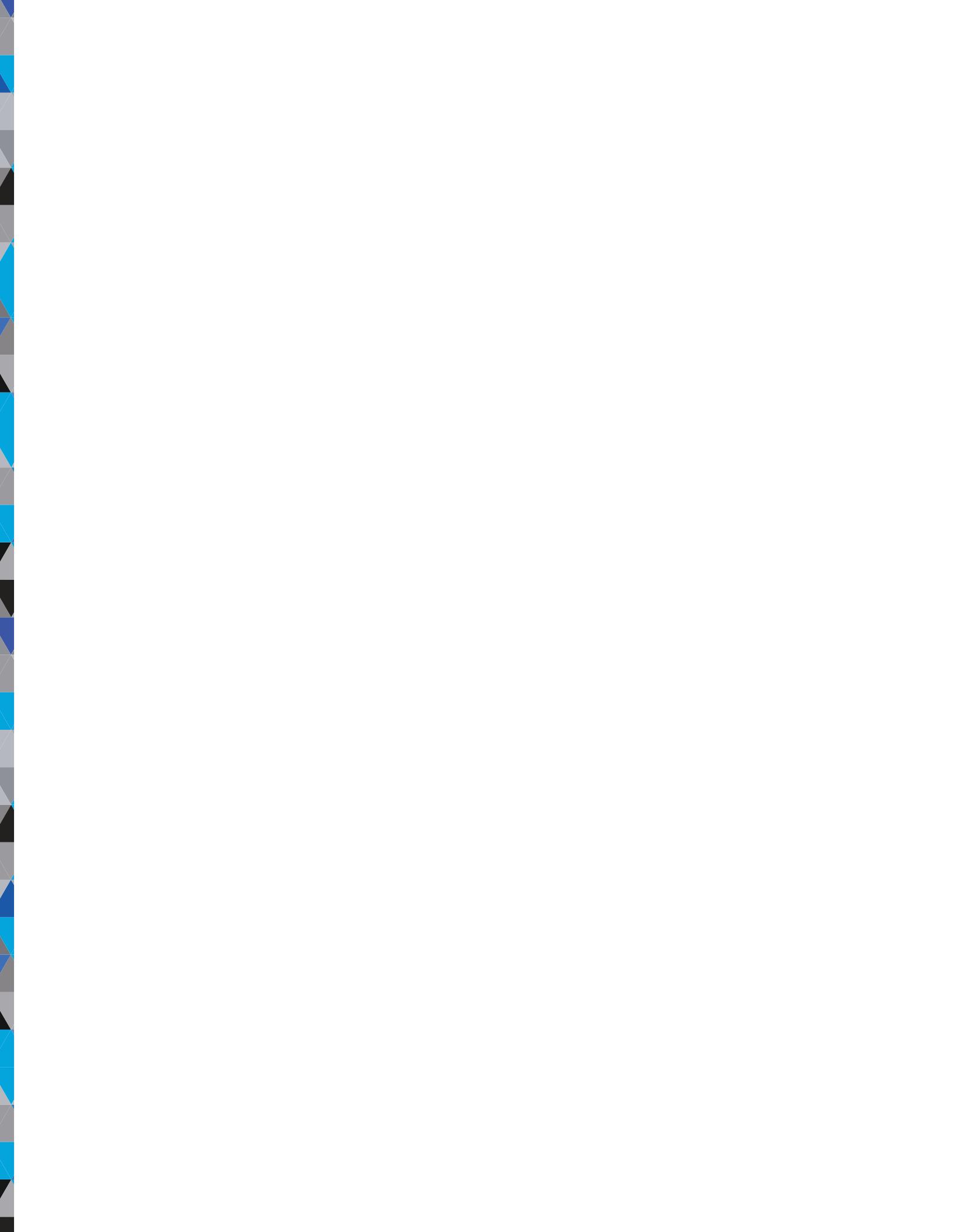
Autres renseignements sur le site « The Beachcomber Voice »

Votre satisfaction lors de l'achat de votre spa Beachcomber compte beaucoup pour nous. Nous aimerions savoir comment s'est passé votre achat et quel est votre degré de satisfaction en ce qui concerne notre entreprise, le magasin Beachcomber avec lequel vous avez fait affaire et votre nouveau spa. Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour vous connecter à notre site Web et répondre à un court questionnaire. Vos commentaires nous aident à améliorer notre service à la clientèle et nous fournissent des informations précieuses sur votre expérience d'achat. Visitez notre site dès maintenant.

Merci!

www.beachcomberhottubs.com







BEACHCOMBER
HOT TUBS



Keith et Judy Scott
Fondateurs de Beachcomber Hot Tubs

Notre engagement envers votre famille

L'achat d'un Beachcomber hot tub est un investissement que vous faites pour vous et votre famille. Depuis 1978, notre famille élargie de distributeurs dans le monde entier aide des gens comme vous à prendre une décision éclairée concernant l'achat d'un spa. Nous avons toujours jugé nécessaire de bien informer les personnes ayant à prendre une telle décision. Nous savons aussi que le processus de vente commence véritablement à l'instant où votre spa Beachcomber est installé chez vous.

Nous espérons que votre nouveau spa Beachcomber vous fera vivre l'expérience la plus agréable possible. Pour ce faire, nos distributeurs sont formés pour répondre à tous vos besoins. De notre famille à la vôtre: merci pour la confiance que vous nous accordez. Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit Beachcomber et nous espérons que vous en parlerez à vos parents et amis.

Stock Code: 2092025
12/2014

